

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2020.11.09 出刊 每週一發行

VOL. 622

台灣國際郵輪協會&臺中市政府&彰化縣政府&臺中港務分公司

## 聯手打造中部郵輪經濟圈

行銷郵輪觀光~臺中市暨彰化縣踩線團大成功

創新超前部署~促進地方發展 市港共榮迎接高端客層

臺中港務分公司副總經理

陳武藏

彰化縣副縣長

洪榮章

臺中市副市長

令狐榮達

台灣國際郵輪協會理事長

吳勛豐





# 台灣國際郵輪協會 (ICCT) 攜手臺中市政府、彰化

## 行銷郵輪觀光～臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團大成



▲ (左起) 臺中港務分公司副總經理陳武藏、彰化縣副縣長洪榮章、臺中市副市長令狐榮達、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐。



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會副理事長林博宗、監事會召集人朱光志、臺中市觀光旅遊局局長林筱淇、臺中市副市長令狐榮達、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、彰化縣城市暨觀光發展處處長湯國榮、台灣國際郵輪協會副理事長李南山、臺中港務分公司副總經理陳武藏。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 為了促進後疫情時代的台灣郵輪產業發展，並致力將台灣之美發揚光大，超前部署希望迎接未來高端的郵輪旅客，特別攜手臺中市政府、彰化縣政府、臺灣港務公司臺中港務分公司，共同舉辦臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團，11/3~5為期3天2夜的豐富行程和與眾不同的景點與專業用心服務，讓踩線團成員一致認同並讚賞中台灣的整體高規格接待能力，承諾未來將盡全力推動中台灣郵輪觀光發展，帶來更多海內外遊客，踩線團的成功也奠定未來台灣發展郵輪產業高端郵客的利基。

**台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐**於11/3交流午宴表示，台灣是亞太地區第2大、世界第11大的郵輪客源市場，雖然疫情全面重創觀光業，但危機就是轉機，此時正好給了整年忙碌無法分心旁鶩的郵輪業者一個逆向操作的機會，除了啟動國內跳島郵輪、環島郵輪，成為亞洲第一個郵輪啟航的國家地區，更藉由這次的臺中市、彰化縣郵輪岸上觀光深度踩點，提供郵輪業者規劃高端郵客訪台的新藍圖。此次踩線團集結了最尖端的郵輪產業出入境旅行業者及港務公司代表，以及各大郵輪集團在台總代理及代理商等，皆是居位郵輪產業最前沿的菁英，更是能洞見觀瞻落實郵輪美好願景的業者，此次踩線團意義非凡，為郵輪產業的未來發展立下標竿。

**臺中市副市長令狐榮達**表示，為迎接國內旅遊環島郵輪觀光熱潮，臺中市政府以國際高規格接待來自全臺各地旅客，不論是景點間接駁運輸或旅遊服務品質皆全面優化提升，歡迎業者帶領旅客搭乘環島郵輪或國際郵輪赴臺中觀光旅遊，體驗臺中海線風情、亮麗都市、屯區美景、山城幽靜等萬種風情。

令狐榮達也期盼此次到訪的郵輪旅行業

者菁英踩線團團員，齊為台灣郵輪環島航次暖身，搶先體驗臺中限定版頂級郵輪岸上行程。時值瘋國旅熱潮，中市府端出能市場區隔的豐富旅遊內涵，更以國際高規格接待踩線團，行程安排葡萄酒庄音樂饗宴、彩虹眷村巡禮並搶先至甫開幕的捷安特自行車文化探索館參訪及道禾六藝文化館體驗茶道文化，提供業者搶攻頂級國旅及郵輪高端客層的亮點選擇。

**彰化縣副縣長洪榮章**強調，彰化縣具有豐富的文化資產、人文藝術、自然海景、觀光工廠、休閒農場，歷史古蹟建築、藝術匠師、風味小吃美食，有推動高端深度旅遊的絕佳條件，高端客層追求的永遠不設限，旅程中的絕佳的尊崇和體驗感，才是王道。彰化縣政府誓言成為業者操作高端團的最佳後盾，只要客人來，絕對能提供相對服務，保證讓高端郵輪旅客樂不思蜀。也期望藉由此次踩線團行動，做好國外旅遊市場來中台灣的遊程準備，在疫情結束後，能快速爭取到國際市場，讓更多國外民眾到彰化旅行。

**臺中港務分公司副總經理陳武藏**表示，感謝這次與台灣國際郵輪協會、臺中市政府及彰化縣政府攜手同心，辦理「臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團」

活動，聯手打造中部郵輪經濟圈，推動中台灣郵輪觀光產業發展，此次特別針對高端客群規劃之行程，由台灣國際郵輪協會邀請深具影響力之郵輪產業菁英共襄盛舉，共同行銷，除了將爭取國際郵輪靠泊，更將帶動地方觀光發展。

此次踩線活動行程豐富，都是中部最優選的景點，並且有文史專家解說，還有平日不開放參觀的私房景點，臺中港務分公司期待藉由旅行業者的親自走訪，將踩線行程透過專業包裝與行銷，展現臺中及彰化之美，包括人文、藝術、特色飲食與自然風光等，帶給旅客全新體驗，傳遞中台灣在地風情，為郵輪岸上觀光遊程增添更多選擇。

臺中港今後的發展規劃也將朝觀光遊憩、商業活動等多面向開發，藉由提升郵輪績效，帶來人潮，創造商機，以促進地方發展、市港共榮，持續為台灣經濟發展注入新活水。

吳助豐強調，感謝促成這次踩線團的合作夥伴，願意傾聽郵輪業者的意見並精心安排高端郵輪客層中台灣岸上觀光的亮點，相信此次多方密切合作，能發揚光大中台灣頂級郵輪觀光，推廣中台灣精彩遊程。臺中港在亞洲郵輪圈深具得天獨厚的地理位置，只要泊靠條件、岸上觀光等方方面面都能準備好了，未來絕對是亞洲郵輪圈的翹楚。





撰文・攝影／歐彥君

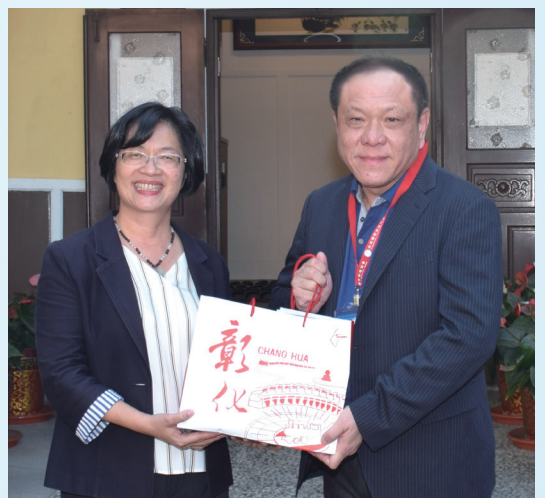
# 縣政府、臺中港務分公司 聯手打造中部郵輪經濟圈

## 功 創新超前部署～促進地方發展與時俱進 市港共榮迎接高端客層

### 彰化縣縣長王惠美親自接待台灣國際郵輪協會踩線團



▲（左起）臺中港務分公司總經理盧展猷、臺中市觀光旅遊局主任秘書林鴻文、彰化縣縣長王惠美、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、彰化縣旅遊產業協會（緞帶王觀光工廠董事長）理事長吳世長、彰化縣城市暨觀光發展處處長田飛鵬。



▲（左起）彰化縣縣長王惠美致贈紀念禮給臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團團員，由團長台灣國際郵輪協會理事長吳助豐代表接受。

**彰化縣縣長王惠美**相當重視彰化觀光產業發展，此次為了迎接台灣國際郵輪協會理事長吳助豐等一行人的到訪，11/5特別在縣長公館設宴款待踩線團，享用縣內遠近馳名的彰化美食小吃宴，王惠美強調，「彰化很有料，只是過去太低調。」，彰化有許多國定古蹟、絕美景點，有全台唯一的海牛體驗，亞洲唯二的扇形車庫、全球唯一玻璃媽祖廟～台灣護聖宮，以及緞帶王等15家觀光工廠、20多家休閒農場等，歡迎大家來體驗，雖然遭逢疫情影響觀光產業鏈發展，但彰化縣政府卻逆勢成長，全力行銷彰化有成，率先透過旅行業品質保障協會邀請近3百家旅行社業者來彰化踩線，後續帶來行銷效益，更有業者推出到彰化縣旅遊3天16,800元的「總裁假期」等旅遊高端產品，目前已成行8團，透過旅遊帶動經濟，吸引更多國人及國際友人，深度探訪彰化，體驗彰化的好、彰化的美。



▲彰化縣縣長王惠美（第1排左5）與臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團團員在縣長公館合影留念。

王惠美表示，非常感謝台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、臺中港務分公司總經理盧展猷安排踩線團到彰化，期望擴大彰化旅遊景點知名度，讓更多高端旅客深度領略美好彰化。彰化縣有將近300年的歷史，有許多古蹟景點與地方小吃，之前的爌肉飯滷肉飯之爭，彰化縣選擇沒有參與，是因為彰化縣全天24小時都吃得到爌肉飯與滷肉飯，每家都很有特色，實在無從比起。

**台灣國際郵輪協會理事長吳助豐**強調，很慶幸率領會員來到彰化如此美好之地，往年他參加國際郵輪論壇演講時，都以台灣名列郵輪客源市場前茅為傲，此次帶來專精郵輪操作的業者，都是為將來迎接高端郵輪旅客預作準備。來到彰化，發現彰化很有味道，除了八卦山以外，更體

會不一樣的味，此行品嚐美味小吃、參觀了人間國寶錫雕大師等作品，之前到訪彰化也參訪過緞帶王等很多景點，感受彰化真的很特別，產業鏈及所有觀光工廠都與縣府觀光發展緊密配合，成功帶動地方經濟，吳助豐非常驚訝王惠美到底是如何做到？！王惠美笑答，仰賴縣府團隊的精誠團結。

吳助豐說明，11/4抵達彰化為了看王功的夕照，跟時間賽跑，在太陽下山前兩分鐘前成功抵達，看到夕陽西下之際，原本應該是鹹鹹味道的海風，瞬間卻是萬般清甜，這樣的體驗對於踩線團來說非常美妙。今年8月間到鹿港龍山寺考察時，巧遇彰化縣縣長王惠美正在授證給合格外語導覽人員，此舉代表彰化縣超前部署，準備好了迎接國際觀光客，也令業者更具信心。



▲彰化縣縣長王惠美在縣長公館宴請踩線團享用彰化特色小吃宴，賓主盡歡，也留下對彰化最美好的記憶。



# 臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩

## 台灣國際郵輪協會 (ICCT)、臺中市政府、彰化縣



◀ (前排左起) 台灣國際郵輪協會活動參訪召集人 (大腳旅行社副總經理) 章致恩、理想旅運社總經理李隆豐、台灣國際郵輪協會副理事長 (上順旅行社董事長) 李南山、台灣國際郵輪協會總顧問 (良友旅行社董事長) 陳政男、台灣國際郵輪協會監事會召集人 (金龍永盛旅行社執行董事長) 朱光志、台灣國際郵輪協會理事長 (永業旅行社董事長) 吳勳豐、(前排右起) 行家旅行社執行長白中仁、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。(後排左起) 東南旅行社副總經理李樹軍、台灣美國運通副總裁吳伯良、鳳凰國際旅行社董事長張巍耀、鑫鴻國際旅行社執行長徐牧柔、新進旅行社總經理方世宗、僑興旅行社總經理何顯騏、台灣國際郵輪協會常務顧問 (雄獅旅行社董事) 裴信祐、天星旅行社董事長王明仁、宏祥旅行社董事長郭裕家、翔順旅行社總經理羅麗瑩、金界旅行社副董事長張詩怡、蘋果旅行社總經理李宏炫、易遊網旅行社副總經理施桂瑛、統一旅行社總經理孫運琦、台灣國際郵輪協會副理事長 (大登旅行社董事長) 林博宗、成長旅行社董事長陳錫賢、經偉船務代理總經理李紹齊、喜泰旅行社總監林立祥。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 攜手臺中市政府、彰化縣政府、臺灣港務公司臺中港務分公司，史無前例共同舉辦臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團，11/3~5在臺中市政府、彰化縣政府的精心安排下，走訪了最具主題性和特殊性的景點，品嚐了無數美食和感受了各種體驗，在精彩的導覽下，感受中台灣食宿遊購行的繽紛多彩。

**臺**中市觀光旅遊局局長林筱淇指出，此次踩線團主攻郵輪高端市場，特別安排台中最受歡迎或全新開幕的景點，順訪榮獲米其林評鑑認可的美食餐廳~与玥樓頂級粵菜餐廳，透過獨特體驗活動，打造台中優質岸上觀光行程，除了提升台中市觀光景點魅力，更有利爭取未來國際郵客赴中臺灣觀光旅遊。

臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團11/3~5的豐富行程，包含台中市的道禾六藝文化館，在喧囂的都市日式建築中覓靜，感受茶道職人為客人奉茶的款款待客之道；在專業導覽人員帶領下造訪捷安特甫開幕的自行車文化探索館，體驗腳踏車VR路線挑戰騎乘實境；接續造訪以色列拼湊而成、充滿在地元素的台中彩虹眷村，在繽紛的巷弄內穿梭探索爺爺口中的眷村歷史過往，細品人文氣息；特別安排到中海線最富風情之葡萄酒庄，在葡萄藤下品嚐在地佳釀，沉浸悠美弦樂聲，彷彿置身歐洲鄉村農莊的恬適；還有體驗手做台中百年餅行糕餅，嘗到台中專屬麻芋

(音同:葦) 特色餐飲與甜點。

彰化縣城市暨觀光發展處副處長湯國榮表示，踩線團來到彰化，深入走訪彰化各式主題之旅，涵蓋面廣、獨家景點體驗、人間國寶錫藝大師親自接待導覽、親炙王功知名燈塔及夕照，品嚐最佳海鮮料理，觀光工廠、休閒農場體驗行程，每一個主題都能量身訂做，如彰化縣縣長王惠美所言，只要帶客人到彰化，再高端的客人都會被迷住，彰化縣團隊也會傾全力協助，帶動彰化以至於中台灣觀光業的騰飛。

踩線團來到彰化，安排文史工作者鄭武郎老師一路導覽，走訪扇形車庫、王功賞燈塔、觀夕陽，參訪彰化擁有的亞洲三項唯一



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐(中)非常感謝臺中市觀光旅遊局和彰化縣城市暨觀光發展處在踩線團行程規劃的細膩和用心。(左1)臺中市觀光旅遊局局長林筱淇、(右1)彰化縣城市暨觀光發展處副處長湯國榮。

其一的玻璃媽祖廟—台灣護聖宮、國定古蹟龍山寺、鹿港民俗文物館，造訪鹿港老街、桂花巷藝術村，在二百多年的老建築裡享受古早茶點、國寶級捏麵人表演以及人間國寶錫雕大師陳萬能的萬能錫藝館館藏，並安排魔菇部落休閒農場，體驗科技農業的應用與創新，參觀台灣版兼六園的成美文化園區，享受視覺與藝術的饗宴。

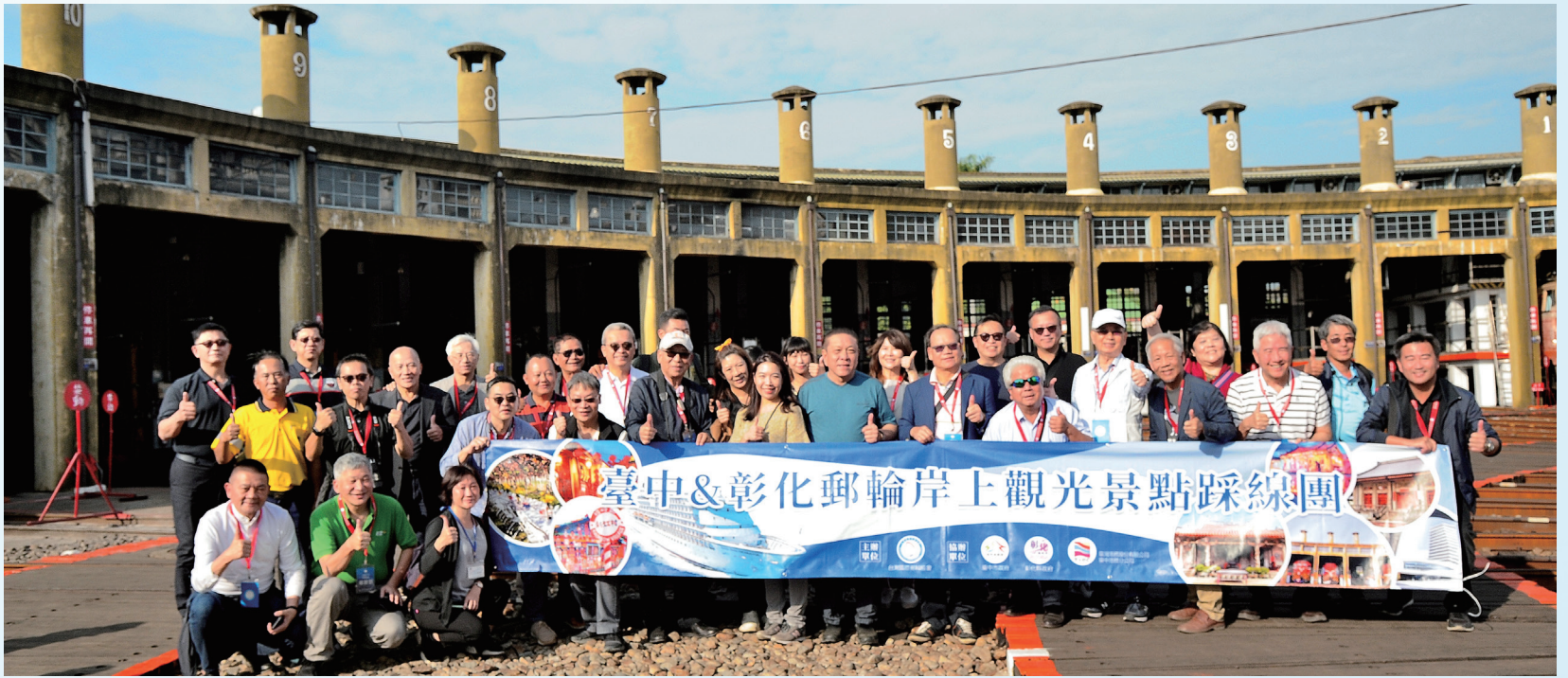




# 線團大成功 迎接高端客層準備好了

## 政府、臺中港務分公司共創榮景

撰文・攝影／歐彥君 攝影／黃子源



▲遊輪岸上觀光踩線團於扇形車庫合影。(全台唯一仍運轉的活古蹟~扇形車庫，揭開火車頭旅館的建築奧秘。)

### 台中市踩線景點



▲台中刑務所演武場。



▲自行車文化探索館。

#### ★道禾六藝文化館—台中刑務所演武場

興建於日治時期昭和12年(西元1937年)，為司獄官、警察日常練武之武道館舍，屬台中市僅存之演武場，歷史原貌保存完整，極具保存、再利用及建築研究價值。現由文化局委外經營管理，在此可體驗傳統茶道。

#### ★自行車文化探索館

館內有自行車沿革的展廳，從1817年的第一輛具轉向功能的雙輪車開始介紹、自行車的材質、VR公路競賽體驗、登山車模擬挑戰、城市騎行交通守則及安全騎行手勢互動等各項體驗。

#### ★研香所

座落在擁有百年歷史的南屯萬和宮旁，在老屋新意的空間，結合麻芋在地食材，創作傳統與現代糕點，賦予味道新意；鑽研出有意思的飲品搭配，以類混搭創造出台式甜點；讓傳統糕點成為當代脈絡及另一種新飲食文化的潮流養成。

#### ★彩虹眷村

是由多條色彩繽紛、充滿童趣彩繪的巷道組成；這些色彩繽紛的人像、動物與色塊，因其擁有令人感動的在地元素，讓許多遊客特地前往觀賞，也讓這個孤寂的眷村熱鬧起來。彩虹眷村更被知名國際指南「孤獨星球」評選為全球值得探訪的景點之一。



▲彩虹眷村。

#### ★酒堡庄—葡萄樹下品酒會

酒堡庄職人劉金湖為台中市農業創生協會理事長，自種自釀高達6種酒類及利用在地水果自釀水果醋，每一樣酒品都隱藏著有趣的故事。亦可分享酒的专业也能深度交流旅遊產業經驗。現場搭配飛翔流行音樂~弦樂伴奏。



▲酒堡庄。

### 彰化縣踩線精華

#### ★鹿港老街深度之旅

造訪鹿港古蹟保存區、工藝博物館、桂花巷藝術村。

#### ★怡古齋午茶時光

在2百多年的老建築裡享受古早茶點、國寶級捏麵人表演的美好時光。

#### ★王功觀夕陽、燈塔

台灣西海岸最美的夕陽觀賞點及全台最美的燈塔。

#### ★台灣護聖宮—玻璃媽祖廟

彰化擁有亞洲三項唯一之二、也是世界唯一，五顏六色七彩繽紛的實體水晶宮玻璃媽祖廟。

#### ★國定古蹟—鹿港龍山寺

全台規模最大、形制最完整、最具傳統文化藝術的寺廟。

#### ★鹿港民俗文物館

中信集團辜家百年西方混合風格 建築老宅，呈現台灣及鹿港早年食、衣、住、行、育、樂文物，彷彿進入時光隧道。

#### ★鹿港意樓

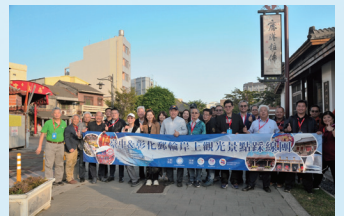
百年建築和楊桃樹，深入探索鹿港淒美的愛情故事。據說居住於閣樓中的女子為尹娘，其丈夫為求功名，在新婚不久後便前往赴試，並在閣樓旁種植楊桃樹，只是這一赴試便音訊全無，尹娘最後抑鬱而終。故事中尹娘倚窗等待的窗戶為圓形，象徵著圓滿的意思，木窗紋路則由代表「福」的葫蘆以及「錢財」的古錢組成，相當具有典雅的氣息。

#### ★魔菇部落休閒農場

驚艷科技農業與菇類產品應用與創新。

#### ★萬能錫藝館

人間國寶級大師陳萬能以精細的純錫雕塑名揚四海，製錫涵蓋木雕石刻等技術，不但要熟稔金工鍛造，還需細巧的手藝與美學素養，才能造就溫潤燦亮的錫工藝。



▲鹿港老街。



▲台灣護聖宮—玻璃媽祖廟。



▲鹿港龍山寺。



▲魔菇部落休閒農場。



▲萬能錫藝館。



玩買 fun idea mall  
主惠

11月 01-15 秋冬獻禮

# 歡慶購物月

全站消費滿**6,000**元

即贈  **CENTURION® 29吋** 行李箱 原價15,800元

(經典良緣、舊金山金、拉瓜地亞黑、聖塔菲、布魯塞爾可可等款式，隨機出貨)



APP  
加贈

下載  APP，送**100**元購物金(可當次折抵)



## 食嚴選



2019、2020米其林  
必比登評鑑連續入榜餐廳美食



### 尊爵牛小排麵

一頭牛只做6客帶骨牛小排  
精選帶骨牛小排，骨氣十足，  
上層肉質軟嫩、下層骨地  
筋肉嚼勁有味，佐家常寬麵，  
顯現傳統牛肉麵品味，品  
嚐後口齒留香，回味無窮。

### 極品紅寶石B腩牛肉鍋

特級厚切B腩牛肉塊

以清燉方式做紅燒，先  
燉後煮，天然熟成，一  
次品嚐甜、香、滑三種  
層次，一鍋可煮6人份，  
三五好友輕鬆享用。



中臺灣國宴餐廳  
手工私房菜

### 黑蒜老菜脯燉雞湯

日曬老菜脯佐天然黑蒜

黑蒜經長時間發酵無雜質，保  
留完整胺基酸、果糖，搭配日  
曬充足的老菜脯，保留完整香  
氣，與補雞湯相輔相成，互  
相提味，又能提昇免疫力，是  
秋冬保健美食首選。



### 鴨香豆腐鍋

鴨油入味滋補新選擇

精選足月肉美土鴨，肉質鮮嫩  
營養，薑片暖身煨炒，增添湯  
頭風味，搭配嫩豆腐燜油入味，  
口感兼具，可當宵夜或配飯、  
湯麵料理。



## 挑好物



打造天然草本 無負擔生活

明星商品 銷售奪冠

### 左手香樟芝多醣黑髮素

強健髮根增加頭皮黑色素



溫和洗淨 洗後不緊繃

### 左手香手工皂

預防肌膚乾燥舒緩不適

隨時水嫩 明亮動人

### 煥白保濕面膜

甜菜根+秋葵萃取，保溼度感受得到



## 玩不累

Renata 芮納達  
RF7-2048-0004

負離子+遠紅外線  
守護健康生活



### 遠紅外線護腰

[舒柔輕薄型]

### 遠紅外線護腰

[支架型]



玩界 fun idea mall  
主惠

玩樂，是我們的生動方式  
遊戲玩玩，出門買買，生活 fun fun fun  
精彩的玩樂人生，遊戲沒有盡頭！

www.funideamall.com

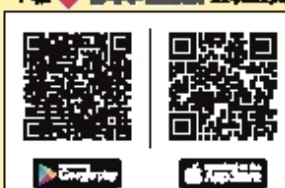


官網



粉絲團

下載 玩界主惠 應用程式





# 旅行公會全聯會理事長蕭博仁拜會帛琉

## 為旅行產業的生存跨出第一步 雙方探究旅遊泡泡議題 期許



▲（左起）帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗、旅行公會全聯會理事長蕭博仁。



▲（左起）旅行公會全聯會副理事長呂中豪、帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均、帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗、旅行公會全聯會理事長蕭博仁、副理事長丁萊、秘書長楊靜儀。

台灣與帛琉於1999年正式建交，基於合法、平等及互惠的原則，致力加強教育研究，同時也展開熱帶農業與漁業技術研究、醫療照護與育嬰管理、南島文化研究等多項合作，促進台帛雙方發展與友誼。穩固的外交所帶來的密切交流下，讓帛琉與台灣雙邊互動十分頻繁，除經貿需求外，台灣赴帛琉的旅遊市場亦相當強勁，年年都帶來穩定的客源，也讓帛琉成為各大旅行業者架上必販售的產品之一。

而面對疫情的侵襲，帛琉與台灣紛紛選擇關閉邊境以控制疫情蔓延的方式，成功讓整體防疫工程獲得絕佳成效，帛琉甚至成為迄今仍保持零確診紀錄的防疫資優生，也被台灣防疫指揮中心列入低感染風險的國家之一，再加上與台建

交超過20年的邦交情誼，種種考量之下，使得業界無不希冀帛琉能成為與台灣建立旅遊泡泡的首個示範國家，為幾乎是百廢待舉的旅遊產業重新注入一股強心針。

為此，在帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均的安排下，旅行公會全聯會特別理事長蕭博仁、副理事長丁萊、副理事長呂中豪、秘書長楊靜儀等人，特別一同與帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗進行會談，針對業界引頸期盼的旅遊泡泡進行密切討論。

### 傳遞業者的殷切期盼 為觀光市場點燃希望

受限於疫情的影響，整個旅遊產業目前正面臨存亡之秋，而國旅市場受限

於量體緣故，並無法支撐起來自全台近4,000家旅行業者的需求，倘若邊境仍持續維持封閉階段，觀光產業崩盤或進行大規模重整的未來幾乎可以預期。

旅行公會全聯會理事長蕭博仁表示，此時急需開放友好且同樣防疫卓越的邦交國觀光，透過旅遊泡泡的方式建立雙方良好的互動，才能讓國際看見台灣防疫的優異表現。而帛琉身為台灣友好的夥伴，更是抗疫的模範生，能與其建立旅遊泡泡有著極大的指標性意義，不僅成為帛琉首個正式開放觀光的國家，更能向國際展現台灣優異的防疫工程，還為台灣觀光產業重新注入活血，從旅行社到航空公司等整個觀光產業鏈都將受益，可說是代表性遠大於其實質效益。

透過此次與歐克麗大使的會談，除了傳達台灣業界的期盼外，也能彙整與了解帛琉對於與台灣開放旅遊泡泡時的相關建議與規劃，讓政府方面能清楚整體模式與訴求，戮力共促旅遊泡泡的成型。蕭博仁特別強調，從0~1相對困難，但倘若能真正與帛琉建立旅遊泡泡，在雙方團進團出方式採預先提出核酸檢測陰性證明免除14天隔離，同時獲得卓越成效，勢必能帶動更多國家與台灣建立相同模式，為觀光市場重新點燃希望。全聯會也將持續與交通部、外



▲擁有全世界絕無僅有的自然資源，加上海島風情，讓帛琉深受旅客喜愛。



# 共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗

## 共促團體旅客互訪採預先提出核酸檢測陰性證明免除14天隔離

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲帛琉是一個由500多個美麗島嶼組成的國度。

交部、衛生福利部疾病管制署等單位協商，扮演最佳的溝通橋樑。

### 高度意願與台簽訂旅遊泡泡 期盼與台方各部會積極會談

帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗表示，今年7、8月份期間，帛琉便十分積極期盼能與台灣達成旅遊泡泡的協議，甚至時任的帛琉總統也對

內宣布此消息。然而近期台灣媒體所寫到的帛琉拒絕旅遊泡泡的部分，令帛琉方難以置信，也期盼台灣能盡速確認消息來源，避免掉不必要的誤會。

但歐克麗特別強調，她不斷向國內宣傳台灣的防疫卓越成效，包括民眾可以自由上街購物、逛街、看電影，而包括帛琉來台的62位留學生，抑或是來台醫療救援的病人，也都未發生感染事件，

讓帛琉對於旅遊泡泡有著高度的期盼，甚至願意邀請總統親自到訪台灣，感受台灣的高度安全性，同時能將台灣對於防疫的成效傳達給帛琉全國所知。

然而帛琉與台灣仍有相當多問題需要盡速解決，包括今年帛琉3月份宣布關閉國境後，便展開來台的醫療包機，將需要醫療救援的病人帶來台灣治療，當時帛琉總統也寫信給蔡英文總統，期盼在人道醫療的前提下，讓雙方有需求的人士不論往返都能縮短隔離時間至5天，為此帛琉方從善如流縮短台灣來訪的隔離時間，但台灣仍嚴格限制帛琉赴台需14天的隔離，相對不公平，也期盼能盡速解決。

帛琉將會持續透過駐台大使館、帛琉觀光局等單位，與台灣相關部會積極溝通，為雙邊簽訂旅遊泡泡而努力，而隨著帛琉總統選舉落幕後，也將積極邀請新任總統來台，為台帛旅遊泡泡一案奠定利基。

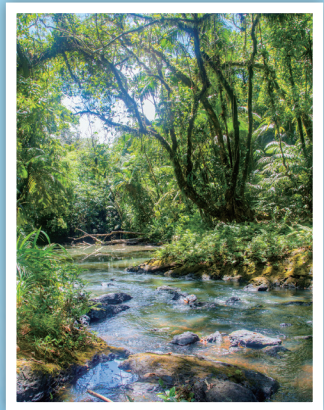
## 感受帛琉的無盡風光

帛琉是一個由500多個美麗島嶼組成的國度，地處西太平洋密克羅尼西亞群島，距台灣東南方約1,500哩，只需4小時的航程就能抵達。這裡擁有全世界絕無僅有的自然資源，廣闊的深藍色海洋中棲息著多樣化的生態鏈，人與自然共同孕育出充滿獨特的島嶼文化。

如此優越的自然景觀是帛琉與世界觀光勝地抗衡的重要資產，因此對於保育格外重視，包括氣候變遷影響水母湖的水母大量減少，在歷時17個月的協助復育下，

水母湖又重現數十萬隻水母的景象。同時，帛琉亦通過一項法令，從2020/1/1起禁止使用「毒害珊瑚礁」的防曬乳，違者將面臨1000美元（約新台幣3萬1千元）的罰款，而把被禁的防曬乳帶進帛琉的觀光客，防曬乳則會被沒收，宗旨就在於提供更質樸的帛琉給與下一代。

也因為如此的用心，讓帛琉一直都是市場上潛水旅遊的熱門產品，對於喜愛潛水的旅客而言，帛琉堪稱是潛水天堂，奇妙繽紛的海底世界，吸引著一票潛水客重複造訪，而水母湖、牛奶湖、軟珊瑚、鯊魚城等景點，也讓入門的旅客能夠輕易的感受帛琉海底魅力，市場售價也始終保持不墜。





# 全球各大觀光組織預測恢復2019年水準需2.5~4年

## 對後疫觀光發展率先提出觀光進程時間表 2021年前以國內旅遊為主

根據國際觀光相關組織包含世界旅遊組織（UNWTO）、世界旅遊議會（WTTTC），以及國際民航組織（IATA）依照疫情發展狀態，均預測國際旅遊將呈現Nike型方式復甦趨勢，恢復到2019年水準可能需要2.5~4年。不僅如此，這項預估更會受到各國邊境開放時程、跨境航班恢復狀態、經濟受創復原程度等等不同因素影響，整體復甦的趨勢及傾向變數仍大，需要密切綜合觀察全球疫情變化及修正始能判斷，目前尚無確定時間表。



▲中華科技大學航空運輸研究所教授陳盛山認為後疫情時代，台灣觀光產業的進程需分為3大階段。

面對國際情勢如此，日前交通部觀光局針對有關台灣邊境開放及國際旅客來台的議題，已表示將遵循中央流行疫情指揮中心的各項指導及規定配合研處，特別是COVID-19對全球各國造成極大影響，政府各項作為均以確保國民健康安全為首要。

觀光局自是本著政府施政一體原則依中央流行疫情指揮中心規劃之進程配合作為，並依當時狀況預為假定後續發展情境，持續滾動檢討調整國際觀光宣傳作為及預先布署，以便於邊境開放之際爭取國際旅客對台灣觀光的青睞，協助產業恢復商機。

觀光局也強調，會依當時狀況預為假定後續發展情境，持續滾動檢討調整國際觀光宣傳作為及預先布署，以便於邊境開放之際，爭取國際旅客對台灣觀光的青睞，以協助產業恢復商機。

前台中市觀光旅遊局局長、中華科技

大學航空運輸管理研究所教授陳盛山表示，根據2020 ICAO預估：全球旅運量及營收損失慘重，亞洲及太平洋地區旅運量短少4億2,900萬人次，航運收入遽減890億美元，美洲歐洲亞洲各大航空公司分別面臨破產、關閉、裁員、資遣、減薪、無薪假等情況嚴重。

而台灣在後疫情時代，政府該如何輔導企業轉型，以時間換取空間，從產業鏈的串聯，到泡泡旅遊的執行，都考驗著執政者的智慧。陳盛山也透過多年的豐富經驗，勾勒出觀光產業恢復的預估表，提供給市場作為參考佐證。

### 4年區分3大階段 從國旅穩步邁向國際開放

旅遊對於台灣民眾而言，一直是生活中不可或缺的環節之一，能讓緊繃已久的神經在旅途中獲得釋放，也讓旅遊成為民眾心中最有儀式感的選擇。而此現

象從過往年年台灣出國達千萬人次的紀錄，到現在國民旅遊市場大爆發中都顯而易見。

然而國旅市場終究胃納量有限，並無





# 陳盛山分享後疫情時代台灣觀光發展進程

## 2022、2023年進入「旅遊泡泡」階段 2024年恢復常態旅遊



▲ICAO與IATA對新冠病毒的發展評估，預估全球的旅運量將至2024年才可能恢復至2019年的全球旅運水平。



▲2020 ICAO預估：全球旅運量及營收損失慘重，歐美亞各洲各大航空公司分別面臨破產、倒閉、裁員、資遣、減薪、無薪假等情況嚴重。



▲新冠病毒是本世紀最嚴重影響全球旅運量的因素，造成雪崩式遽減。

法支撐著全台數千家業者的需求，也因此觀光產業紛紛將目光放在熱議已久的「旅遊泡泡（Travel Bubble）」上，幾乎可說其開放進程將影響到觀光市場的生存。

然而，旅遊業者唯一的希望—台帛旅遊泡泡目前仍處於破局狀態，也因此市場出現許多聲音認為，台灣在疫後時代不論航空及觀光的發展階段，明年都仍舊以國旅市場為主，直至2022才可能旅遊泡泡出現，而恢復過往的旅遊常態等至2024年。

支持此看法的陳盛山便指出，根據目前數據預估，台灣2021年前仍以國內旅遊為主，在報復性的國民旅遊需求支持下，產業可朝向建構產業聯盟、區域觀光的整合，逐步串聯整個觀光產業鏈，打造北中南東及離島的不同型態旅遊。

而當各國疫情控制穩定後，預計2022、2023年開始進入「旅遊泡泡」階段，旅遊泡泡亦可分標準型、限制型、擴張型，發展出從單邊、雙邊到多邊的旅遊泡泡選擇。而開放國家應先由短航程的亞

洲國家開始，包括日韓、新加坡、紐澳、泰國、馬來西亞、越南等公衛及醫療體系相當國家為優先開放的對象，以限人、限時、限地的方式，提供藝文、商務、觀光等需求。

但要恢復過往旅遊市場榮景，預測需至2024年才能恢復常態的旅遊面貌，包括各國都將推出報復性的旅遊行銷，因此台灣應先擬定全球化的行銷策略，並進行亞洲、歐美的旅遊行銷策略，從國旅的北中南東及離島等主題旅遊篩選、精進，同時舉辦各種大型國際活動，拉抬台灣的國際觀光能見度。

### 後疫情的觀光應對 在於穩扎穩打打開市場

由於COVID-19影響全球海陸空，各國航線中斷停飛停駛，加上機場關閉、邊境封鎖，乘客紛紛取消觀光與商務旅行，讓全球旅運業面對百年不遇的巨大蕭條，但該如何克服？陳盛山表示，全球疫情仍在持續發生，這是現實問題，而台灣不論中央、地方政府及觀光企業界如何面對後疫情，都需要周詳的討論，若明年能提前展開「商務及觀光泡泡」，絕對是樂觀其成，但仍需要端視全球疫情、疫苗施打普及率、公衛醫療防護及各國經濟承受力而

中華科技大學航空運輸研究所教授  
**陳盛山**



#### 經歷

- 交通部參事
- 行政院人事行政局參事
- 高雄市政府觀光局局長
- 高雄市輪船公司董事長兼總經理
- 中國驗船中心董事
- 華信航空董事長
- 華儲公司董事長
- 亞洲航空獨立董事
- 長榮大學航運管理系講師、兼任助理教授
- 中華科技大學航空運輸研究所兼任副教授
- 中華科技大學航空服務管理系暨觀光餐旅系教授
- 台中市觀光旅遊局局長

#### 現任

中華科技大學航空運輸研究所教授

定，才能創造更穩定的產業發展。

陳盛山指出，後疫情觀光進程的策略應採取穩扎穩打，如旅遊泡泡（Travel Bubble）部分，基於國對國的醫療及檢疫的能力與能量之評估，進行單邊或多邊協商，進而開放國家邊境。實行對象部分則以滯留海外的國民、外籍外交官、具有從事醫療、商務行為者，以及小團體觀光旅遊。

而許可條件方面，在旅遊泡泡前，24~96小時進行新冠病毒檢測，旅客須持有健康狀況聲明書，至他國後，方可進行免隔離或7天隔離等旅遊行為。而開放旅遊泡泡最大前提在於，旅遊泡泡、經濟發展與疫情風險管理平衡的考量，才能達到令旅客放心的安全旅遊。







## 2 COVER STORY | 封面故事

## 台灣國際郵輪協會&臺中市政府& 彰化縣政府&臺中港務分公司 聯手打造中部郵輪經濟圈

### 行銷郵輪觀光~臺中市暨彰化縣踩線團大成功創新 超前部署~促進地方發展 市港共榮迎接高端客層

## 8 HOT NEWS | 當週要聞

旅行公會全聯會理事長蕭博仁拜會帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗  
全球各大觀光組織預測恢復2019年水準需2.5~4年 陳盛山分享後疫情時代台灣觀光發展進程  
臺灣與加勒比海、太平洋友邦簽署合作意向書

## 15 AIRLINES | 航空飛訊

### 長榮集團響應長榮航空類出國專案包機

## 16 FEATURES | 國旅專題

### 萬聖妖怪首度大鬧溫泉區

### 礁溪與伊豆長岡 締結姊妹車站

### 愛你愛妳 9大吉祥物相揪看夕陽

### 唯一國道封路鐵人賽極速狂飆

### 真香！不容錯過的6大感恩節火雞饗宴

### 縣長王惠美巧扮列車長宣布彰化二水跑水節正式登場

### 澎湖秋冬正對味！美食、美景 美不勝收

## 24 DESTINATION | 實地探訪

### 旅英藝術家優席夫發光發熱 創新花蓮越在地、越國際之部落觀光價值

## 26 JAPAN | 和風日本

### 向日遊豆知識 立山黑部卡哇伊雷鳥

## 28 TRADE TALK | 旅業大小事

### 世界第一台益生菌環境清淨機

### 樂遊新北「泉」新玩法 暢遊4大溫泉步道聚落

### 迎戰國旅爆發「新」選擇 一起漫步行旅新竹縣



# 臺灣與加勒比海、太平洋友邦簽署合作意向書

## 促進臺灣與友邦鏈結 打造疫後旅遊新秘境 促使國民外交

撰文·攝影／張偉浩



▲品保協會代表簽署合作意向書：（前排左起）飛雁國際旅行社董事長吳雁輝、大昌旅行社執行長邱喬菁、普拉斯旅行社總經理秦文沂、帛琉觀光局臺灣辦事處處長雷均、品保協會理事長許禔哲、創新旅行社董事長李奇嶽、永青國際旅行社總經理江文馨、旅見旅行社執行長林聰益。



▲（左起）外貿協會副秘書長王熙蒙、外交部國際合作及經濟事務司副司長邱陳煜、聖克裡斯多福及尼維斯駐臺大使哈菁絲（Jasmine Elise Huggins）、品保協會理事長許禔哲，一起啟動起飛儀式。

看好疫後旅遊發展，外交部委託外貿協會在11/5舉辦「加勒比海及太平洋地區旅遊暨農特產品推廣會」，由外交部國際合作及經濟事務司副司長邱陳煜、外貿協會副秘書長王熙蒙及品保協會理事長許禔哲代表致詞，鼓勵臺灣旅客在未來邊境管制解除後，能到這些友邦旅遊做國民外交，促使雙方交流更加緊密。

臺灣與友邦國家相互支持觀光旅遊發展，現場安排品保協會與帛琉觀光局臺灣辦事處處長雷均簽署合作意向書，另已有其他6國完成簽署，分別為聖克裡斯多福及尼維斯、貝里斯、吐瓦魯、聖露西亞、聖文森及格瑞納丁，以及諾魯，促進雙方文化及人才交流合作，共同面對後疫情時代的觀光產業新形態與挑戰。

外交部國際合作及經濟事務司副司長邱陳煜表示，加勒比海及太平洋地區擁有許多世界文化遺產，包括貝里斯堡礁保護區、海地的聖蘇西宮、拉米爾斯堡壘、聖克裡斯多福及尼維斯的硫磺山要塞國家公園、聖露西亞的皮通山保護區，都是值得旅行社包裝的景點，相當



▲現場亦展出友邦特色文化與農產品，促進雙方鏈結。



▲外交部國際合作及經濟事務司副司長邱陳煜（左9）、外貿協會副秘書長王熙蒙（右9）、品保協會理事長許禔哲（左3）與加勒比海及太平洋地區9國駐臺使節貴賓齊聚一堂，共同推廣旅遊。

值得一遊。

外貿協會副秘書長王熙蒙表示，今年新冠肺炎疫情重創全球旅遊業，臺灣攜手友邦國家與旅遊業者，提升臺灣人對加勒比海及太平洋地區的認識。此外，臺灣2020年1~9月出口成長2.4%，代表貨物進出口正常。有一句話說：「豫則立，不豫則廢」，建議旅遊業者可趁這段時間，提前部署應對轉變的策略，把握解封後的商機，提供更優質服務。

旅行業品保協會理事長許禔哲表示，臺灣友邦受疫情影響，導致觀光收入大幅減少，因此持續進行友邦國家旅遊資源經驗交流，是對未來發展很有幫助的事情。大洋洲和加勒比海的友邦國家，都是我們推動旅遊推廣的重要合作夥伴，雙方能夠相互交流旅遊資源與經驗分享，可促進雙方關係與實質獲益，是促進雙方國際合作的關係發展的穩固推展策略。

**邀請旅行業者、YouTuber  
分享友邦旅遊資訊與趣事**

旅遊YouTuber融融、永嘉旅行社董事

長任培義、品冠旅行社協理向建倫也受邀至現場以多元的角度，分享在加勒比海及太平洋邦交國的旅遊趣事及當地人文景色。旅遊YouTuber融融表示，起初他於旅途中對我邦交國缺乏認知，居然只認識3個國家：海地（Haiti）、吐瓦魯（Tuvalu）及梵蒂岡，因此興起了遊歷邦交國的念頭，希望藉由他的「邦交國計畫」讓國人重新認識並重視。

現場亦展出聖克裡斯多福及尼維斯蘭姆酒、海地咖啡豆、貝里斯辣椒醬、聖露西亞可可製品、聖文森海鹽等具競爭力的農特產品；帛琉碑礮貝、吐瓦魯傳統服飾、馬紹爾群島竹編飾品及諾魯磷礦石雕等特色文物，除以農食會友，亦以文化交友，促進與友邦的鏈結。

加勒比海地區5個邦交國中聖克裡斯多福及尼維斯、海地、貝里斯、聖露西亞、聖文森及格瑞那丁，擁有碧綠土地、清澈海水以及特色古文化；太平洋地區4個邦交國帛琉、吐瓦魯、馬紹爾群島及諾魯，擁有獨特珊瑚礁群及豐富海中生物，是著名潛水愛好者之度假天堂。





▲ (左起) 臺中港務分公司副總經理陳武藏、彰化縣副縣長洪榮章、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、臺中市副市長令狐榮達。

# 台灣國際郵輪協會攜手臺中市、彰化縣邁大步開新局

即使疫情影響台灣郵輪產業發展，但郵輪旅遊仍是台灣旅遊市場最熱門的選項，不論是在疫情間率先成為亞洲首先開啟跳島旅遊及環島旅遊的國家地區，或是星級大飯店以郵輪主題旅遊方式打造飯店綜合體驗產品吸引旅客，在在都是郵輪旅遊模式備受台灣市場歡迎的明證。台灣郵輪旅遊發展的動態，總是能成為亞太郵輪經濟圈舉足輕重的焦點。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐表示，放眼未來，郵輪產業需求仍是強勁，為了超前部署，迎接疫情後郵輪旅遊市場的變化，帶來更多高端郵輪旅客旅行台灣，攜手締造市港共榮的佳績，特別偕同臺中市政府、彰化縣政府、臺灣港務公司臺中港務分公司，共同舉辦臺中市暨彰化縣郵輪岸上觀光景點踩線團，而《旅奇週刊》也獲邀同行采風，在11/3~5為期3天2夜的豐富行程完整報導，留下珍貴的踩線紀錄，為台灣郵輪產業未來發展共同奉獻心力。吳勛豐強調，此次踩線團受到臺中市政府、彰化縣政府的重視，接待規格之高歷年僅見，台灣國際郵輪協會除了感謝臺中市政府、彰化縣政府的高規接待，也承諾未來將率領會員為中台灣帶來更多的高端郵輪旅客。

吳勛豐表示，台灣是亞太地區第2大、世界第11大的郵輪客源市場，雖然疫情全面重創觀光業，但危機就是轉機，此時正好給了整年忙碌無法分心旁騖的郵輪業者一個逆向操作的機會，除了啟動國內跳島郵輪、環島郵輪，成為亞洲第一個郵輪啟航的國家地區，更藉由這次的臺中市、彰化縣郵輪岸上觀光深度踩點，提供郵輪業者規劃高端郵客訪台的新藍圖。

吳勛豐強調，感謝促成這次踩線團的合作夥伴，願意傾聽郵輪業者的意見並精心安排高端郵輪客層中台灣岸上觀光的亮點，相信此次多方密切合作，能發揚光大中台灣頂級郵輪觀

光，推廣中台灣精彩遊程。臺中港在亞洲郵輪圈深具得天獨厚的地理位置，只要泊靠條件、岸上觀光等方方面面都能準備好了，未來絕對是亞洲郵輪圈的翹楚。

為了讓操作郵輪的業者能清楚掌握到中台灣的旅遊特色與潛力，此次踩線團集結了最尖端的郵輪產業出入境旅行業者及港務公司代表，以及各大郵輪集團在台總代理及代理商等。而臺中與彰化縣府也十分用心規劃行程豐富的踩線活動，除了安排文史專家解說，還有平日不開放參觀的私房景點。如中市府為作出市場區隔，此次以國際高規格辦理踩線團接待，行程安排葡萄酒庄音樂饗宴、彩虹眷村巡禮，並搶先至捷安特自行車文化探索館參訪及道禾六藝文化館體驗茶道文化，搶攻國旅市場高端客群。

藉由旅行業者的親自走訪，臺中與彰化兩縣市將最美的面貌，包括人文、藝術、特色飲食與自然風光等，全數呈現在業者面前，也期盼在未來市場重新復甦時，能為郵輪岸上觀光遊程增添更多選擇。

值得一提的是，臺中港今後的發展規劃也將朝觀光遊憩、商業活動等多面向開發，藉由提升郵輪績效，帶來人潮，創造商機，以促進地方發展、市港共榮，持續為台灣經濟發展注入新活水。

在國民旅遊市場正蓬勃強勁的發展時，已有業者與縣市政府搶先布局下一步，放眼未來的郵輪市場，積極爭取未來國際郵輪赴中台灣觀光旅遊的龐大商機，也讓市場更加期盼當國境重新開放之際，將迎接更為璀璨的觀光新格局。

副總編輯

王政

榮譽顧問 / 夏克堅  
發行人 / 黃秀春  
社長 / 何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理 / 歐彥君  
國際市場部部長 / 劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

副總編輯 / 王政  
採訪編輯 / 張偉浩  
設計 / 曾繁淵  
設計 / 石佩玉

John Wang  
Kevin Chang  
Joe Tseng  
Zoe Shih

**文案部 Copy Writer**

經理 / 謝筱華  
資深專案經理 / 彭可玟  
文案 / 楊昀潼

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Elsie Yang

**設計部 Art**

設計主任 / 林洋正  
資深設計 / 吳姣錚  
資深設計 / 張曉元  
設計 / 吳霽瑛

James Lin  
Yamiko Wu  
Neo Chang  
Wendy Wu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**

資深專案經理 / 周威廷

Wayne Chou

**Process Control**

經理 / 李曉倩

Judy Lee

**業務部**

協理 / 王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理 / 王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理 / 王政介

Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**

經理 / 蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理 / 黃千珮

Pat Huang

企劃主任 / 徐意雯

Dance Hsu

企劃編輯 / 張語柔

Zoe Chang

企劃編輯 / 何昕穎

Hsinying Ho

企劃編輯 / 張子凌

Tzuling Chang

旅奇週刊  
TRAVELRICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
業界人的必讀  
の業界專門誌 刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站 / 2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail: judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 長榮集團響應長榮航空類出國專案包機

## 感謝員工辛勞付出 免費搭乘體驗疫情限定幸福航班

撰文／王政 圖片提供／長榮航空



▲長榮集團旗下長榮海運、長榮國際、長榮鋼鐵等公司特別規劃集團員工類出國之旅，現已向長榮航空提出超過35班的包機需求。

長榮集團旗下長榮海運、長榮國際、長榮鋼鐵等公司，為響應長榮航空所推出的客製化包機、包艙、包區服務，特別規劃類出國員工旅遊包機專班，讓員工及親友免費搭乘，也可活絡長榮航空的航機及組員。

長榮集團表示，在嚴峻的疫情之下，目前集團營運狀況行有餘力的公司，以行動支持同集團的航空產業，希望能略盡綿薄之力，共同度過難關，目前初步已向長榮航空提出超過35班的包機需求，此員工專案航班於11/7陸續開始已預排到明年元旦，首發航班由長榮海運承包。

### 免費搭乘類出國航班 感謝員工辛勞與付出

長榮集團表示，長榮航空在疫情期間不斷尋求拓展各種新商機的可能

性，除了是首家規劃類出國專案航班的航空公司外，也領先業界推出客製化包機、包艙、包區的安心旅遊，並推出機長、空服、空廚的體驗營，努力降低疫情帶來的衝擊，讓員工能安心的堅守工作崗位。

由於長榮海運等公司每年皆有規劃員工旅遊，今年特別在既有的員工旅遊之餘，特別響應長榮航空的類出國包機，另外送給員工及親友一場類出國之旅，藉此感謝同仁在今年的辛勞與付出，每位員工含本人皆可享有4個名額，不僅北部的員工能夠享有此福利，也有預訂高雄起飛的航班，讓南部的員工也能參與，甚至於長榮海運海外派駐人員及海勤人員雖然人不在台灣，但公司也讓其家屬能夠報名參加，集團同仁都開心期待體驗這個疫情期間限定的幸福專班。



▲由於長榮集團各公司每年皆有規劃員工旅遊，在既有的員工旅遊之餘，今年特別送給員工一場從高空領略台灣之美的類出國之旅。

### 貼心伴手禮 加送金牌巧克力

此次集團公司所承包之所有長榮航空類出國專案航班，不僅有長榮航空準備的驚喜伴手禮外，並可以7折預購免稅品。不僅如此，各公司也特別致贈每位員工，日前剛得到世界巧克力大賽（International Chocolate Awards, ICA）金牌獎的長榮桂冠酒店及長榮空廚綜合精裝巧克力禮盒，讓員工可以嘗鮮，歡度難忘的類出國之旅。



▲此次長榮集團員工類出國旅遊的伴手禮，除了長榮航空的驚喜禮包外，各公司也特別致贈日前剛得到世界巧克力大賽金牌獎的長榮桂冠酒店及長榮空廚綜合精裝巧克力禮盒。



## 萬聖妖怪首度大鬧溫泉區

玩家、遊客擠爆關子嶺老街搶拍鬼怪

撰文／張偉浩 圖片提供／台南市觀光旅遊局



▲規劃過關首獎高達2萬元獎金的「妖怪大街趴趴走」，等旅客闖關。

關子嶺是全台最早開發的泥漿溫泉，也是全台10大名湯之冠，一年四季都適合泡湯。10/31台南市觀光旅遊局主辦的「2020台南關子嶺溫泉美食節」最終場次的主題活動「萬聖妖怪溫泉樂園」也在溫泉區展開，因應西洋萬聖節的節慶，在統茂溫泉會館旁除了下午2點開始的假日市集外，下午4點起更陸續推出適合親子同歡的小南瓜糖果遊的闖關遊戲、特殊鬼怪化妝、南瓜妖怪小蛋糕及萬聖妖怪糖霜餅乾DIY，均吸引民眾排隊嚐鮮與體驗，活動專屬的鬼怪棒棒糖更是吸睛，還有現場民眾經化妝師巧手化身成的各式萬聖鬼怪，超應景的活動也為關子嶺溫泉區增添搞怪熱鬧氣氛。

## 花蓮靚彩節閃耀至11/15

主秀、音樂劇場、萌鴨快閃、魔術雜耍

撰文／張偉浩 圖片提供／花蓮縣政府觀光處



▲設置全台最大的「巨型望遠鏡裝置藝術」，吸引旅客目光。

今年秋季旅遊最夯的光影藝術活動「2020太平洋靚彩節」，自上月熱鬧開幕以來吸引許多遊客及部落客造訪。展區內除8大星空主題區，每晚還有「星空下的夢想家」主秀及音樂劇場定時展演。此外，週一至週四還有街頭藝人雜耍秀；週五、六、日晚間7點及8點有富具寓教於樂的親子活動「星空下的故事—天文導覽」；週六則加碼推出紅面鴨大量發生，10隻萌鴨全員到齊。趕快趁著11/15前到花蓮太平洋公園（南濱段）享受浪漫悠閒的親子時光。

## 2020台灣觀光年會在桃園登場

分享觀光發展推廣專題演講及主題論壇

撰文／張偉浩 圖片提供／桃園市觀光旅遊發展協會



▲交通部長林佳龍也出席活動，看好活動未來願景。

「2020台灣觀光年會」由台灣觀光旅遊聯盟總會及桃園市觀光旅遊發展協會於10/26在桃園喜來登酒店舉辦，本次會議聯繫全國各觀光產業交流互動，並透過觀光產業論壇產官學界的討論，激盪出後疫情時代的國際觀光行銷及區域產業聯盟等議題，集思廣益並凝聚共識，「2020台灣觀光年會」深具意義，展開與城市的對話，從趨勢中尋求城市的定位與發展策略。活動分成專題演講及論壇2個部分，專題演講為「疫後台灣國際觀光行銷策略」、「桃園觀光魅力與發展推廣策略」，第二場論壇是「如何推動區域觀光產業聯盟」，希望藉此交流活動，為疫情後台灣觀光產業帶來新動能。

## 秋冬來嘉微旅行 在地美食小吃宴

體驗秋冬限定景致 森林雲霧間溫心品茗

撰文／張偉浩 圖片提供／嘉義市觀光協會



▲串聯整合向全國觀光旅遊業發出秋冬限定「秋冬來嘉微旅」推介邀請。

阿里山管理處與嘉義市觀光協會為推動大嘉義觀光旅遊活動，10/23於噴水雞肉飯小雅旗艦店辦理聯合行銷記者會，結合「嘉義市國際咖啡節」遇見好咖市集、地方景點、檜木車廂小火車、美食、伴手禮、森林茶席等資源，串聯整合向全國觀光旅遊業發出秋冬限定「秋冬來嘉微旅」推介邀請。嘉義市觀光協會接受阿里山管理處委託，於12/12至13在北門驛辦理「嘉義市國際咖啡節&遇見好咖市集」，並共同向全國觀光旅遊業發出「秋冬來嘉微旅」推介邀請，獲得旅行社推廣意願，預定自11月份開始，將國民旅遊行程規劃排入大嘉義地區，希望讓區域觀光能產生加乘成果。



## 礁溪與伊豆長岡 締結姊妹車站 朝向「溫泉接軌・國際情誼」目標邁進

撰文／張偉浩 圖片提供／礁溪鄉公所



▲礁溪站與伊豆長岡站於11/4共同締結為姊妹車站。

礁溪鄉公所鄉長張永德表示，礁溪車站周邊地質構造特殊內含地熱，泉水清淨且豐富，是著名的溫泉風景區有蘭陽八景之一的美名，緊鄰太平洋，自然景觀風光怡人。伊豆長岡站位於駿豆線上，隸屬伊豆箱根鐵道，鄰近的觀光景點有伊豆長岡溫泉及登錄世界遺產的韮山反射爐以及可遠眺駿河灣及富士山的伊豆之國全景公園。兩站皆因周邊富有溫泉而著名，吸引國內外旅客前往旅遊，為推展觀光讓更多海內外旅客認識礁溪站與伊豆長岡站，於11/4共同締結為姊妹車站。希望透過此次締結，啟動雙方更多的交流、聯誼，朝著本次典禮主題「溫泉接軌・國際情誼」目標邁進，開啟雙方更多互動和交流。

## 新北歡樂耶誕城 首次合作迪士尼 台灣4大之最 最長、最多、最廣、最大合作

撰文／張偉浩 圖片提供／新北市政府觀光旅遊局



全台灣矚目冬季最大節慶活動「新北歡樂耶誕城」已連續舉辦10年，接連7年獲得國內耶誕活動網路聲量好評，並連續4年獲得眾多國際知名媒體推薦殊榮。今年「新北歡樂耶誕城」首次和華特迪士尼公司合作，以「Disney Fairy Tales 迪士尼經典童話」為主題，邀民眾來新北歡樂耶誕城體驗充滿迪士尼風味的耶誕佳節。活動時間也創下歷年最長，並規劃最受小朋友歡迎的「童趣嘉年華」、「巨星耶誕演唱會」等一系列豐富活動！今年吸睛亮點更勝以往，首創「4大之最」，包括：1.活動時間最長、2.迪士尼最多經典童話合作、3.燈區範圍史上最廣、4.藝術裝置數量歷年來最多。

## 2020戀戀海味 澎湖美食假期 CHEN CHEN's Party邀您共享美食饗宴

撰文／張偉浩 圖片提供／澎湖縣政府



▲澎澄飯店香煎百花小管一夜干套餐。

澎湖縣政府於今年秋冬推出「戀戀海味・澎湖美食假期」系列活動，第二波登場的主題活動「CHEN CHEN's Party—澄澄派對」於即日起揭開序幕，主打以潮粵料理結合澎湖地方食材，推出跨國料理，除了推出主題套餐活動外，更是祭出多項促銷方案，邀請大家來趟澎湖美食之旅，享受寧靜的悠閒時光。澎湖美食遠近馳名，縣府整合澎湖經典美食及高檔料理推出一系列活動，以3大主題活動、2大行銷好康以及一券遊澎湖的概念打造整個美食假期，將別有風味的新時代手路菜融合在地新海鮮料理，推出「菊島風味火鍋套餐」及「香煎百花小管一夜干套餐」，凡於活動期間選購套餐即享好康。

## 賞玩台中 回憶中區百年好時光 舊好生活節×舊城好時光市集愜意登場

撰文／張偉浩 圖片提供／台中市政府觀光旅遊局

剛結束台中國際舞蹈嘉年華的熱力四射，台中火車站所在的台中市中區舊城區，又回到她的一貫優雅。中區甫入選今年交通部觀光局經典小鎮之列，除三代台中火車站共存外，更擁有綠川水岸廊道、柳川水岸步道、台中第二市場、東協廣場、萬春宮等知名景點。在11/7至8，中區區公所於台中柳川藍帶水岸推



出「舊好生活節×舊城好時光市集」，辦理服裝體驗、SPOT陸地衝浪、野餐、老屋歷史特展、DIY老屋建造體驗及青草抓藥體驗等6個區域，系統性提供民眾親身參與中區特色及文化。網羅多間在地私房美食店家，現場設置小木桌及野餐墊，伴隨音樂和表演愜意享受週末午後時光。



## 愛你愛妳 9大吉祥物相揪看夕陽

聽音樂 逛市集 賞黑腹燕鷗 GOpro大獎帶回家

撰文／張偉浩 圖片提供／雲嘉南濱海國家風景區管理處



▲雲嘉南濱海國家風景區管理處處長徐振能（中）。

雲嘉南濱海國家風景區管理處（以下簡稱雲管處），10/24於台南北門井仔腳瓦盤鹽田辦理夕陽知音音樂會，為2020鯤鯓王平安鹽祭暖場，也邀請全國大眾在北門日落時光、鹽田橘紅色餘暉倒映下對重要的人互訴愛你愛妳，彼此許下諾言。2020鯤鯓王平安鹽祭系列首發活動—夕陽知音音樂會，現場9大吉祥物相約北門大集合，立刻引起全場粉絲騷動，在夕陽襯托下，與現場眾多大小粉絲開心互動並合影留念。雲管處處長徐振能表示，民眾來北門廟宇參拜、美食店家消費，即可用手機集章參加抽獎，最後由來自台北市的李先生幸運抱走GOpro最大獎。

## 暢遊台61 北門單車闖關玩很大

王爺信仰鹽鄉文化 平安鹽味一次集滿

撰文／張偉浩 圖片提供／雲嘉南濱海國家風景區管理處



▲以自行車結合AR實境闖關遊戲慢遊北門，可防疫健身、增進旅行趣味。

雲嘉南濱海國家風景區管理處（以下簡稱雲管處），10/31於台南北門地區，辦理「單車闖關玩很大！北門AR單車實境活動」，串聯北門濱海地區廟宇文化及周邊景點，為11/14、15辦理的2020鯤鯓王平安鹽祭活動率先騎跑。呼應交通部觀光局2021自行車旅遊年及防疫新生活政策，同時因應5G時代來臨，時下手機APP、虛擬AR實境遊戲當道，雲管處以自行車結合手機虛擬AR、實境解密遊戲，讓民眾透過雙腳騎乘自行車慢遊在台61幸福公路沿線景點、用解任務遊戲方式遊玩，既有趣又可深入認識北門濱海地區，亦為2020鯤鯓王平安鹽祭及2021自行車旅遊年提前暖身。

## 王宏恩領軍民和國中快閃演出

美聲宣傳參山處原音天籟音樂節 餘音繞樑

撰文／張偉浩 圖片提供／參山國家風景區管理處



▲金曲歌王又同是布農族的王宏恩也驚喜加入快閃表演行列。

10/30在節奏緊湊、攘來熙往的高鐵台北與台中車站大廳，突然間響起充滿部落生命力的嘹亮歌聲，10餘名身著布農族傳統服飾的南投縣立民和國中學生，演唱著特別編曲的布農族傳統歌謠，結合渾厚的非洲鼓節奏，讓現場路過的遊客無不停下腳步拿起手機拍攝。金曲歌王又同是布農族的王宏恩也驚喜加入快閃表演行列，為參山國家風景區管理處主辦的第3屆「原音天籟音樂節—原聲童唱」活動來宣傳！活動即將於12/12、13在台中市民廣場盛大登場，今年以「天籟野餐」、「搖滾月光」兩種型態的音樂節表演，而王宏恩與戴曉君更是2日活動的演出高潮與壓軸。

## 林佳龍視察峨眉湖觀光建設

投入3億經費串連環湖步道 打造經典小鎮

撰文／張偉浩 圖片提供／獅頭山風景區



▲參山處刻正朝全齡樂遊峨眉湖的方針，積極規劃建造全長達5,785公尺的環湖步道。

交通部長林佳龍推動竹竹苗觀光圈，10/27到獅頭山風景區訪視峨眉湖周邊各觀光景點建設，了解食、宿、遊、購、行等觀光資源串連整合情形，並參觀曾見證台灣茶歷史的富興老茶廠，聽取返鄉青年第四代接班人曾祥紘介紹如何重現東方美人茶百年老茶廠往日風華，同時也探訪經營柚子園很成功的在地返鄉青農林大為，林部長請觀光局參山國家風景區管理處落實觀光圈由下而上產業整合的精神，積極協助返鄉打拼的青年帶動家鄉的觀光發展。交通部長林佳龍表示，峨眉鄉自然環境優美，周邊觀光產業深具發展潛力，甫入選2021經典小鎮3.0之一。



## 唯一國道封路鐵人賽極速狂飆 LAVATRI大鵬灣站 濱灣之心熱情活力登場

撰文／張偉浩 圖片提供／大鵬灣國家風景區管理處



▲賽前記者會上大鵬灣國家風景管理處處長陳煜川（右5）、台灣鐵人公司董事長林澤浩（左5）、師大特教系主任教授姜義村（右1），和喔熊組長以及LAVA鐵人賽大鵬灣站選手們一起合照。

「2020富邦金控LAVATRI鐵人賽大鵬灣站」將於12/5~6舉辦，此賽事舉辦已經進入第7個年頭，LAVA大鵬灣站也是全台唯一封閉國道三號（南州—大鵬灣）的鐵人賽事，優良的賽事口碑和大鵬灣怡人的風景，吸引了約1,600名選手報名參加。大鵬灣國家風景區管理處處長陳煜川表示，大鵬灣是全台唯一的單口囊狀瀉湖，有風無浪、除了適合從事水上活動，再搭配風景優美的環灣自行車道，綜合以上兩大優勢，舉辦國際性帆船生活節及自行車活動得成為大鵬灣的品牌、型塑大鵬灣區成為海洋休閒度假園地，另外再結合地方創生及農漁特產展售，推動地方深度旅遊品牌。

## 秋季盛典2020草嶺古道芒花季 11/7~29展開 感受無邊無際的芒花海

撰文／張偉浩 圖片提供／東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處



▲「草嶺古道芒花季」每年都吸引大批民眾前來參與。

入秋時節，是芒花綻放最精彩的時刻，無邊無際的芒花海，似銀白雪隨風飄散，當陽光照耀綴以金黃光芒更是美不勝收，「2020草嶺古道芒花季」於11/7至11/29展開，邀請遊客共襄盛舉，體驗專屬東北角獨特自然風情與人文。「草嶺古道芒花季」吸引大批民眾前來參與，除了健走、賞芒之外，同時也安排各項不同的活動，豐富大家行程。今年活動期間每個例假日都會在福隆遊客中心、遠望坑及大里遊客中心加入獨具風格的文青市集，除了有在地小農及方便攜帶的特色小食，也有充滿文藝氣息手作及繪畫等攤位，還精心規劃闖關遊戲讓遊客進行挑戰可獲得限量特色紀念品。

## 台灣自行車節Light up Taiwan極點慢旅 極北點富貴角燈塔自行車騎遊11/7登場

撰文／張偉浩 圖片提供／北海岸及觀音山國家風景區管理處



▲富貴角燈塔路線沿途可欣賞北海岸沿岸之美，並行經許多特色及行動咖啡車。

北海岸及觀音山國家風景區管理處（以下稱北觀處）舉辦「2020台灣自行車節Light up Taiwan—極點慢旅」燈塔系列極北點活動，主軸活動「極北點」富貴角燈塔自行車騎遊活動於11/7於金山中角灣國際衝浪基地登場，吸引超過好幾百名騎士熱烈參加。今年活動路線適合各年齡的民眾，分為探訪極北點富貴角燈塔的路線1（全長約32公里）與探訪金山田園支線的路線2（全長約13公里），富貴角燈塔路線沿途可欣賞北海岸沿岸之美，田園支線造訪金山地區在地小鎮風光，活動現場還規劃適合2到5歲兒童滑步車體驗及超過15攤在地商圈園遊會，適合全家出遊的單車嘉年華活動。

## 丹大布農部落《馬告香氛產業鏈》 發展馬告香氛香、香氛體驗課2大產品線

撰文／張偉浩 圖片提供／日管處



▲馬告香氛產業鏈由餐飲出發，升級到香氛生活美學。

丹大布農部落近兩年來結合日管處與林務局的資源，推動《馬告香氛產業鏈》，以部落傳統文化出發，發展馬告香氛香水產品以及馬告香氛體驗課程遊程2大產品線。並跨域結合日月潭地區優質飯店做雙向合作，一方面推薦住房客人到部落參加深度體驗，一方面也邀請部落外送體驗課程到飯店。馬告，是布農族甚至台灣原住民最重要的調味料，可說是最具台灣代表性的味道之一。馬告香氛產業鏈由餐飲出發，升級到香氛生活美學，滿足眼耳鼻舌身意的六感體驗，是深具潛力的新創產業與遊程！目前已有多家潭區飯店籌備相關遊程與產品中，形成產業、部落、遊客多贏局面！



撰文／張偉浩 圖片提供／台北花園大酒店、台北喜來登飯店、台北福華大飯店、高雄國賓飯店、新竹喜來登飯店、福容台北二館

# 真香！不容錯過的6大感恩節火雞饗宴

## 台北花園大酒店

泰式爐烤火雞顛覆傳統熱情盛宴



▲花園thai thai「感恩聖誕火雞禮籃」，主廚精選優質火雞融入南洋風情異國風情。

為迎接歲末年終兩大佳節，台北花園大酒店花園thai thai自11/1~12/31止，開放預訂「感恩聖誕火雞禮籃」每份售價3,280元，禮籃包含：主廚精選多汁鮮美，重達5.4公斤的「泰式爐烤火雞」、美味健康富含營養的「爐烤綜合蔬菜」、主廚獨家配方精心熬煮的「火雞原汁沾醬」、酸甜清爽解膩的「蔓越莓酸甜醬」、經典手作甜蜜「鳳梨杏仁派」及飯店「特選紅酒」，華美豐盛的火雞禮籃，無論送禮或自用皆能享受忙碌一年的豐碩成果。

## 台北喜來登飯店

感恩節外帶禮籃歡慶最美好時光



▲火雞使用數10種義式香料醃漬，接著再入烤箱以150度慢烤逼出鮮美肉汁。

台北喜來登The Deli自即日起，推出「禮饗歲末」多款經典外帶禮籃組，包含「香烤火雞繽紛共享組合」、「爐烤美國牛肉溫馨組合」等暢銷組合，每款組合售價3,000元起，為賓客省去張羅派對美食的麻煩。「香烤火雞繽紛共享組合」由主廚嚴選鮮嫩火雞搭配葡萄雞肝麵包餡、燻鮭魚凱薩沙拉、蘭姆葡萄杏仁國王派及杏桃果乾奶油布里歐麵包等，每組售價4,000元。加購法國香檳Moët & Chandon享優惠價1,800元，11/30前預購且付款可享9折優惠。

## 台北福華大飯店

感恩限定 香樹火雞禮籃任您購！



▲火雞佐上酸甜芬香的蔓越莓醬或以烤雞湯汁為底所製的雞雜醬，口感更加圓潤。

為迎接感恩耶誕佳節，即日起至12/23台北福華大飯店七賢吧提供火雞外賣服務，於11/15前訂購付款，更享8折優惠。讓您在冷冽的冬季，也能品嚐到溫暖又美味火雞料理，聖誕節除了收禮物，還要食大餐！更為您準備火雞派對套餐及單點美食。慢烤至金黃油亮、肉質鮮嫩多汁的傳統火雞，搭配手工洋芋泥、招牌配菜及經典醬汁，還有點心坊主廚精心獻上南瓜輕乳酪蛋糕等應節美味，為您的派對增添不少亮點！

## 高雄國賓飯店

11/30前預購享早鳥優惠價2,900元



▲美國進口肥美火雞，以大量蔬果泥及香料醃漬入味再放置烤箱。

時值歲末感恩季，高雄國賓飯店i River愛河牛排海鮮自助餐廳自即日起至12/31止推出「外帶火雞禮籃」，每份售價3,130元，內含7公斤蒙特羅果香風味燒烤火雞1隻、鄉村多穀物麵包、洋芋泥、5吋南瓜派、蔓越莓紅酒醬汁、火雞肉原汁及精選紅酒1瓶，帶回家後只需簡單覆熱及配菜，就可輕鬆享用異國節慶美食，吃完後禮籃還可做為野餐提籃之用，兼具環保與流行。此外，11/30前訂購火雞禮籃享有早鳥價2,900元，送禮美觀、應景又美味。

## 新竹喜來登飯店

「火雞禮籃」拼美味、尬創意



▲感恩節享用火雞，搭配新竹喜來登推薦吃法，讓不同部位的火雞更對味。

新竹喜來登「大廳酒吧」於即日起至12/31推出「豪華火雞禮籃」，內含重達5.5公斤的香料爐烤火雞，使用洋蔥、西芹、美式芥末、百里香等多達10種以上的香草與辛料調味，搭配凱薩沙拉襯西班牙辣腸、香料培根栗子堅果餡、法國長棍、南瓜派及特製紅酒醬與蔓越莓火雞醬，一籃包辦澎派的經典美味。此外，還有為小家庭量身打造的「家庭派對禮籃」。11/25前預購付訂即享9折早鳥優惠，讓民眾一籃在手，輕鬆帶走5星美味。

## 福容台北二館

首度推感恩爐烤聖誕火雞2,999元



為了讓台灣消費者體驗感恩及聖誕節氛圍，福容大飯店台北二館今年首度推出「爐烤美式火雞 感恩聖誕經典組」，火雞重量不僅從4公斤增量至5

▲即日起開放預訂至12/28，取貨需於3日前預訂並付清款項。

公斤，足足增加20%，享福卡會員更加碼贈送法式水蜜桃氣泡酒1瓶及聖誕手工餅乾，經典組合搭配香濃火雞肉汁、經典德式帶骨香腸、軟式法國麵包、繽紛季節時蔬、主廚特製薯泥，原價每組3,680元，優惠價3,280元，享福卡會員獨享價只要2,999元，在家與親友團聚也能享用道地豐盛火雞大餐。



撰文／張偉浩 圖片提供／日勝生加賀屋、台北天成大飯店、台北喜來登大飯店、大員皇冠假日酒店、和逸&慕軒飯店、瑞穗天合國際觀光酒店

# 尾牙、春酒最「牛」優惠 犒賞員工快看過來

## 日勝生加賀屋 推出牛運亨通望年春酒宴會



▲牛運亨通望年春酒宴會。

享受充滿日式的聚會氛圍，來日勝生加賀屋舉辦宴會是最佳選擇，以優雅氣質的獨特和式宴會廳，搭配上精緻的會席料理，讓福委們心儀已久的專案推出了！即日起開放預訂「望年春酒專案」，帶來賓至如歸的不凡饗宴，慶賀圓滿豐收的一年。今年度推出3種不同風格的豪華鍋物，包括「山海旬鮮一柚香味噌鍋」「松茸鮑魚一山海盛合鍋」「龍蝦鮑魚一海景魚露鍋」，還能體驗加賀屋白磺泉原湯魅力，在春酒當日享有大眾湯5折優惠。

## 大員皇冠假日酒店 「牛犇犇隆慶豐年」3桌就舉辦



▲由行政總主廚周烈成與中餐主廚袁東海聯合推出「牛犇犇隆慶豐年」尾牙春酒。

疫情影響尾牙該怎麼辦，換個形式與精緻小包場，皆能滿足企業年終想犒賞員工的心意。台南大員皇冠假日酒店今年尾牙宴主打3桌就能舉辦的小型餐會，即日起至2021/3/31推出「牛犇犇隆慶豐年」尾牙春酒專案。「中式豐年宴」每桌8,800元起、「西式慶派對」每人1,080元起，凡11/30前付訂者每桌贈送啤酒或紅酒暢飲以及滿額加碼禮，最大好禮是阿中部長景觀套房住宿券。另外，元素餐廳更推出「牛轉乾坤」扭蛋送好禮。

## 台北天成大飯店 活動加碼「滿萬再送五百」



▲台北天成大飯店宴會廳。

台北天成大飯店即日起至2021/3/31推出「辭舊迎新旺年宴·尾牙春酒專案」，由天成飯店集團中餐行政總主廚王書年的領軍，精心獻藝豐盛味美的江浙美饌，12道佳餚含前菜、主菜、特色美食、湯品、甜點與水果，5桌以上適用本專案，平日每桌8,800元起，假日10,800元起，席間可享4小時果汁無限暢飲與精選紅白酒各1瓶，選擇每桌12,800元起方案，則可享受有精選紅白酒無限暢飲，專案再加碼「滿萬送五百」贈送翠庭500元折價券1張。

## 和逸&慕軒飯店 專屬9折大饗自助百匯與中式盛宴



▲和逸飯店、高雄中山館推出「高空尾牙春酒饗宴」澎湃中式桌菜饗宴。

迎接歲末年終，和逸與慕軒飯店打造豐盛無比的尾牙春酒饗宴，為今年的辛勞和成果舉杯、迎接嶄新年度！和逸飯店（台北民生館／台北忠孝館／台南西門館／高雄中山館）與慕軒飯店自即日起至2021/3/31分別規劃「尾牙春酒專案」，結合各飯店特色與用餐氛圍提供海陸全自助百匯、半自助式料理和中式桌菜等用餐型態，每人最低460元+10%起、桌菜8,000元+10%起，分別有9折優惠、飲品招待等回饋，滿足不同聚餐需求。

## 台北喜來登大飯店 「歲末歡聚」尾牙春酒開放預訂



▲台北喜來登「歲末歡聚」量身打造賓主盡歡的宴席派對！

台北喜來登大飯店精心呈獻多款尾牙春酒饗宴專案：「宴會廳」推出中式宴席平日每桌15,500元，假日每桌18,500元，保證桌數需達4桌以上，百桌以上另享獨家優惠價不分平假日每桌14,500元，再加碼贈送餐飲抵用券15,000元。連續3年榮獲《台北米其林指南》餐盤推薦的「辰園」19,800元起，保證桌數需達3桌以上。「比薩屋」同步推出義式包場饗宴！40人以上即可享餐廳包場服務，歡享義國美味同時欣賞廚師團隊現場料理演出。

## 瑞穗天合國際觀光酒店 推「黃金瑞穗尾牙春酒旺年宴」



▲瑞穗天合國際觀光酒店城堡國際廳。

瑞穗天合國際觀光酒店即日起至2021/3/31推出「黃金瑞穗尾牙春酒旺年宴」，由天成飯店集團中餐行政總主廚王書年領軍推出中式江浙美饌，平日每桌9,900元起，假日每桌12,900元起。席間可享果汁無限暢飲、每桌提供精選紅酒，以及免費使用麥克風、基本燈光、音響、投影及螢幕等設備；訂席達20桌更加贈3小時的卡拉OK歡唱設備，讓宴會氣氛嗨到最高點。瑞穗天合國際觀光酒店誠摯邀請您來到台灣最美飯店犒賞一整年的辛勤付出。



# 縣長王惠美巧扮列車長宣布彰化二水跑水節正式登場

## 國寶蒸氣火車出動 別出心裁納入三鐵元素：鐵支路、鐵馬、鐵腿

撰文／王政 圖片提供／彰化縣政府、世群旅行社



▲（左起）理想旅運社總經理李隆豐、世群旅行社董事長葉庭林受彰化縣長王惠美邀請，親身體驗「2020二水國際跑水節」的魅力。

▲彰化縣長王惠美（第一排左7）率領貴賓一起為「2020二水國際跑水節」揭開序幕。

獨步天下的「2020二水國際跑水節」於10/31正式登場，今年更別出心裁納入三鐵元素，以「鐵支路、鐵馬和鐵腿」為主題，而國寶級CK124蒸汽火車也重出江湖，在化身列車長的彰化縣縣長王惠美帶領下，從彰化火車站出發行駛至二水源泉車站，為活動拉開序幕。而安排國寶級蒸汽火車的巧思，也讓無數參加活動的旅客驚艷萬分。

「二水跑水節」為全國特有的水圳節慶活動，1719年因八堡圳開鑿完成，得以引濁水溪水潤養彰化平原，促使當地成為農業大縣。為感懷先人德澤，彰化縣特別舉辦跑引水活動，傳揚「飲水思源」、「食果子拜樹頭」的美德，演變至今已300多年，更發展出一系列祈福活動，結合二水文化、跑水體驗、山海線農特產品、國際

►「2020二水國際跑水節」舉辦一系列活動，並邀請產官各界共襄盛舉。

城鄉交流等，注入更多文化觀光元素，讓二水國際跑水節成功躍上國際。

彰化縣長王惠美表示，彰化縣是台灣中部的美麗城市，南北縱長及東西寬度均為40公里，形似等腰三角形，全縣總面積為1074平方公里，產業發達、人文薈萃，有著「台灣穀倉、農業大縣」的美譽。2020二水國際跑水節特別安排國寶級CK124蒸氣火車，沿途經過各具特色的鄉鎮，讓遊客看見彰化的無限魅力。

由於彰化二水鄉是台鐵集集支線的起點，有一條全台唯一能和火車競速的鐵馬自行車道，透過自行車道串聯2020國際跑水節系列活動，因此以「跑回蒸氣時代、追憶二水傳奇」為主軸，推出「三鐵跑水輕旅行」系列活動。



### 系列活動接連亮相 二水魅力一覽無遺

王惠美表示，今年的「2020二水國際跑水節」不同於往年，一開始由國寶級蒸汽火車CK124從彰化火車站出發行駛至二水源泉車站，由於彰化扇形車庫是亞洲唯一，也是縣府努力發展推廣的特色，藉由節慶將復古的蒸汽火車帶出來，讓來自四方的旅客看見國寶級的魅力。

此外，「2020二水國際跑水節」更舉辦如圳頭祭、通水祭、神轎跑水、與神同行、感恩祭拜、農特產品品嚐、古早味農村饗宴、三輪車市集、萬聖節活動、致敬晚會，以及次日的馬拉松盛事。由於跑水節是全國獨特的水圳節慶活動，期望藉由這樣的活動，能夠將彰化的好、彰化的美給推向國際舞台。



▲彰化縣長王惠美（左1）特別化身列車長為活動揭開序幕。





撰文／張偉浩 圖片提供／澎湖縣政府旅遊處、澎湖好行

# 澎湖秋冬正對味！美食、美景美不勝收

## 本島+離島玩法新奇 澎湖好行、軍事眷村 特色文化展現魅力

澎湖從今年以來一直都是台灣旅客出遊的熱門選擇之一，尤其從推廣安心旅遊以來，7月一直到9月旅客都呈現爆炸性的增長，都顯示澎湖旅遊的魅力。為了持續推廣秋冬旅遊，在觀光局、澎湖縣旅行公會合作之下，推出同業澎湖跳島考察團，希望結合澎湖本島與離島的獨特魅力，推出全新商品，再度吸引旅客目光。



▲桶盤玄武岩壯麗的景致。



▲搭乘澎湖好行湖西線北寮奎壁山站，可以欣賞驚奇的摩西分海。

澎湖縣旅行公會理事長暨元泰大飯店總經理謝光富表示，目前推出10/13~15（南海七藍團）、10/19~21（東海鳥嶼團）、10/22~24（南海望安將軍團）、10/26~28（北海吉貝團）、10/28~30（南海桶盤虎井團）等多樣路線，每團約30人，帶領同業走訪馬公市區主要景點，晚上走訪「2020澎湖國際海灣燈光節」，搭配一座特色離島，並入住元泰大飯店，規劃最具特色的澎湖之旅，走訪過考察行程的同業更給予最高評價，有望在推高一波新的澎湖旅遊浪潮。

隨著澎湖挑戰跳島馬拉松和101K單車破風之旅的完美落幕，旅客透過運動旅遊享受了不一樣的澎湖之美。但還有「閃耀·雙島」—參觀桶盤玄武岩和虎井大地藝術季雙島之旅、

「蒙面·故事」—探訪南寮蒙面女郎和美食故事DIY、「軍事·眷村」—探索西嶼東台軍事文化和篤行十村眷村美食、「網紅·美食券」—網紅島可夢大環島巴士和燈光節、「牽罟·餐

酒宴」—品嚐5星級酒店美食饗宴和傳統漁民牽罟體驗，多樣活動都還持續在推廣中，是同業包裝的最好選擇。

### 澎湖FUN玩悠遊套票 預計11/9起正式發行

澎湖台灣好行於秋冬仍照常行駛，兩路線皆採郵輪式公車營運，每日各1車次，專車接送服務民眾深入澎湖景點。「媽宮湖西線」沿途景點，澎湖遊客中心（澎管處旁）、林投貝殼教堂、南寮社區、南寮社區、北寮奎壁山、菓葉灰窯，與近期開放試營運的龍門閉鎖陣地，試營運期間（至12月底前）搭乘澎湖好行還能免費入坑道參觀。

目前，澎湖台灣好行推出3款超值套

票，套票主題分別為媽宮北環線「澎湖FUN玩悠遊套票」、媽宮湖西線「怦然心動愛澎湖套票」預計於11/9發行，「情迷北環浪湖西套票」也將陸續發行，歡迎民眾搭乘好行秋冬漫遊澎湖。

### 「龍門閉鎖陣地」啟用 試營運期間半價優惠



龍門閉鎖陣地於2020澎湖文化旅遊年新亮點，此處神祕的軍事坑道，經縣府多年整修終於完工，坑道外有結合澎湖古八景打造鋼雕藝術創作，名為「魚躍龍門·觀鼓浪」，展現龍門閉鎖陣地獨特文創魅力，坑道內也佈置多把仿真機槍、軍用望遠鏡提供遊客體驗。即日起至年底為試營運期間享有5折票價，可透過線上預約導覽參觀，每日6梯次，每梯次上限15人。





# 旅英藝術家優席夫發光發熱 創新花蓮

## 擁抱花蓮193縣道最美的風景線 翔順旅行社帶來首批



▲（左4起）花蓮縣長徐榛蔚、旅英藝術家優席夫以及各界貴賓為馬太林部落馬賽克拼貼藝術牆揭幕。



▲（左起）翔順旅行社董事長王魁元、花蓮縣長徐榛蔚、旅英藝術家優席夫。



▲花蓮縣長徐榛蔚（左1）在優席夫（右1）的導覽下欣賞藝術牆的創作。



▲（左起）翔順旅行社業務部協理朱沛育、董事長王魁元、花蓮縣原住民政務處處長陳建村。



▲藝術牆揭幕當天也由部落各家提供不同菜色供居民及來賓享用豐盛午餐，感受歡樂一家親的氣氛。

旅英藝術家優席夫Yosifu，近期返鄉為花蓮193縣道馬太林（Matadim）部落的基督長老教會設計馬賽克拼貼藝術牆，11/1閃亮登場，花蓮縣長徐榛蔚偕同花蓮縣原住民政務處處長陳建村，與藝術家優席夫、縣議員蔡依靜、玉里鎮長蔡秋龍一同為藝術牆揭幕，更邀請到泰雅族的靈魂歌姬蘇姬、原民創作型歌手阿洛、西班牙佛朗明哥表演藝術家賀連華等，以精彩的載歌載舞同慶，並由部落頭目陳昌生祈福獻祭儀式，紀念藝術牆面落成。眾人期盼新地標能成功吸引觀光人潮，帶動地方觀光，讓世界看見花蓮的藝術涵蘊。藝術牆揭幕首日也迎來第一批旅客，由翔順旅行社特別為全聯福利中心及九和汽車等企業量身打造的獎勵暨員工旅遊走訪的亮點之一～馬太林部落，安排手作蘆葦吸管體驗課程、部落皇后藝術咖啡館等獨一無二的部落小旅行，幸運成為首批打卡馬太林國際藝術牆的旅客。

### 花蓮縣長徐榛蔚肯定優席夫 允諾全力支持部落文化傳承

花蓮縣長徐榛蔚強調，花蓮原民部落的藝術人才濟濟，每位藝術家都貢獻發揮長才，致力發揚部落傳統文化，各式各樣的創作總是令人驚艷及感動，她非常感謝馬太林部落阿美族藝術家優席夫無私付出，傳達藝術的熱情及堅持對部落的奉獻，花蓮之美也藉由優席夫的知名度不斷在國際嶄露頭角，未來花蓮縣政府一

定會全力支持部落文化的藝術發展與傳承，並推廣花蓮南區193縣道的在地之美，帶動部落觀光經濟產業鏈的發展。

### 花蓮玉里馬太林部落成就藝術牆 華信航空機上雜誌封面故事就是它

旅英藝術家優席夫表示，藝術牆的主題是「陽光下的捕魚樂」，創作靈感源自於阿美族傳統捕魚文化，此次攜手部落拼貼藝術家陳明智（Mayaw）、弟弟阿道、返鄉青年「海蓮小農」陳關亥以及全體村民，共同努力完成藝術牆，耗時3個月完工，呈現出原住民在太陽下利用魚藤捕魚的意境，這面藝術牆創作更成為華航集團旗下華信航空11、12月份的空中雜誌封面故事，藉此推廣美麗又令人驚艷的花蓮南區，期盼提升193縣道新亮點的知名度和影響力，吸引部落藝文觀光人潮，進而提升部落經濟。優席夫提到，藝術和文化不只是自己欣賞，也能為部落帶來經濟價值，他認為藝術文化是復興部落的重要元素，以前在愛丁堡留學時，看到國際藝術節成功，更認為家鄉也可用藝術創造經濟價值，鼓勵部落年輕人返鄉創業。陳明智表示，第一次跟優席夫合作壓力很大，但過程順利共同為部落貢獻深感榮幸，這次與部落居民一起完成的牆面創作，展現早期部落捕魚文化，代表族人在太陽底下快樂捕魚，目前僅完成一面牆，另一面希望獲得政府支持繼續創作完成。



# 越在地、越國際之部落觀光價值

## 打卡企業旅客

撰文・攝影／歐彥君



▲花蓮返鄉青年「海蓮小農」陳關亥、優席夫的弟弟阿道、旅英藝術家優席夫、部落拼貼藝術家陳明智（Mayaw）。



▲花蓮縣長徐榛蔚致詞。



▲花蓮玉里馬太林部落頭目陳昌生。

▼泰雅族的靈魂歌姬蘇婭。



▲花蓮縣長徐榛蔚（左1）高度看重部落經濟發展，也相當支持優席夫呼籲部落青年返鄉創業的理念。



▲原民創作型歌手阿洛。



▲西班牙佛朗明哥表演藝術家賀連華。

### 翔順旅行社創新產品將帶來上千旅客 攜手各大知名企業用行動支持部落發展

翔順旅行社推動優質國民旅遊成果豐碩備受各大企業讚賞，承辦多家國際企業會議獎勵旅遊及員工旅遊，此次受邀參加馬太林部落藝術牆揭幕儀式，更帶來國內知名企業全聯福利中心、九和汽車等企業員工旅遊系列團，當天下午全聯福利中心的首批旅客抵達花蓮馬太林部落，除了安排團員體驗手作蘆葦吸管、品味部落皇后咖啡，更親炙藝術牆的國際級創作，成為首批打卡的旅客。

翔順旅行社董事長王魁元表示，旅行不再只是旅行，而是滋養生命的生活旅程。旅行不再只是景點，而是人文美感美學的涵養。優席夫藝術牆的誕生，也讓一向注重旅行兼具深度文化知性探索的翔順旅行社，以及秉持創新突破與精進的客服精神，將此得天獨厚、能觀賞黃金稻浪的花蓮193縣道新亮點納入企業旅遊的一環，可說是與企業攜手以行動支持地方創生、支持地方藝術、支持部落文化發展的成功模範。

優席夫回饋家鄉不落人後，繼台鐵普悠瑪號觀光列車、美國紐約地鐵、國家地理頻道現場創作、觀光局大地地景藝術及英國頂級房車勞斯萊斯2020全新款車體彩繪藝術設計後，又設計了一面藝術牆獻給部落，積極活化地方觀光，期盼拋磚引玉吸引年輕人回到部落發展，用心良苦備受肯定。



### 馬太林部落馬賽克拼貼藝術牆

長約30公尺，高2公尺的馬太林部落藝術牆矗立在馬太林教堂門口，主題是「陽光下的捕魚樂」，捕魚是阿美族重要的傳統與文化活動，也蘊含了人類與自然共生的智慧；馬太林部落多魚藤（Sadim），族人會將魚藤根搗爛後投入水中，利用魚藤根汁液使魚類暫時昏迷，這時就能捕捉大魚、放走小魚。牆面本身是流水起伏的外型，上頭以馬賽克磁磚拼貼出魚藤及秀姑巒溪的苦花魚、鯪魚等多種魚類圖樣，細看之下還能觀察到點綴其中的啤酒瓶及磁磚碎片、石頭等材料，雖然本意是節省經費，但也因此為牆面帶來更超越想像的設計感。



馬太林部落馬賽克拼貼藝術牆圖案為太陽底下秀姑巒溪的魚兒在湍急的河水中躍動，用啤酒瓶碎玻璃拼貼而成的魚鱗圖案被陽光照得閃閃發亮，此藝術牆的圖案也成為華信航空11、12月份的雜誌封面。



# 向日遊豆知識 立山黑部卡哇伊雷鳥

## 室堂巧遇神之使者就用這招 隨季節多次換羽

撰文／張語柔·圖片提供／向日遊



雷鳥是冰河時期留下來的稀有物種，1955年被指定為國家特別天然紀念物，主要棲息於高山山岳之中，據說日本全國約有3,000隻左右，受到溫室效應影響，雷鳥的棲息地遭到破壞、再加上還有老鷹等天敵威脅在側，一度瀕臨滅絕危機。根據過去的統計資料顯示，約有240~280隻雷鳥棲息在立山，由於立山自古以來就被視為靈山、靈峰，因此雷鳥也被認為是立山的「神之使者」，受到當地居民的愛護與珍惜，因此雷鳥們在面對人類時也較無警戒心，到訪立山黑部只要運氣夠好，就有機會一睹牠們的神秘面紗。

◀未來造訪立山黑部時，別忘了試著尋找可愛的「雷鳥」蹤跡。

### 必知! 雷鳥的四季生態

每到春季繁殖季節，雄性雷鳥會開始為了搶地盤而相互爭鬥，牠們會在領地周圍挑選視野良好的木頭或岩石，在上面站崗守護領地安全，雌性雷鳥到來後，6月中旬~7月會進行築巢作業，之後產下約5~8個蛋。夏季為孵蛋期，雌性雷鳥除了每天約2~3次的覓食以外不會離開巢穴半步，持續約23天後，7月上旬起雛鳥就會逐漸誕生，與此同時雄性雷鳥也會離開鎮守崗位。雌性雷鳥開始帶著雛鳥共同生活，教導牠們該如何獲取食物，氣溫較冷時有機會看到雛鳥躲在母親身下取暖的身姿。

進入秋季後，夏季出生的雛鳥逐漸成長，開始長出和父母類似的毛色，經歷第一次換羽，雛鳥就脫離原本的稱號，開始被稱為幼鳥。換羽後的幼鳥和母親生活一段時間後，到了10月羽毛會變成一片雪白，屆時也會離開母親，正式離巢生活。寒冷的冬季期間，高山地帶受到嚴寒的風吹襲，雷鳥們會集體生活，並將棲息地從室堂移動到彌陀之原周圍。

### 必讀! 雷鳥的獨特換羽

雷鳥每年會換3次羽毛，相較於一般鳥類的2次換羽來說，一年中的變化更多元，也被稱為是愛漂亮的鳥，隨著季節多次換羽的主要功能是為了呈現出「保護色」，以防範天敵的攻擊。

春季繁殖期的雄性雷鳥為了站崗守護家族，羽毛會呈現出接近樹木、岩石的黑褐色，雌性雷鳥則會呈現黃褐色澤；7月中旬起，伴隨雛鳥的誕生，雄性雷鳥正式結束鎮守任務，會和在今年繁殖失敗的雌性雷鳥一起先行換羽，而成功繁殖的雌性雷鳥則需要等到雛鳥成長為幼鳥後，8月下旬起才會進行換羽，這時無論是雄是雌，雷鳥的羽毛都會呈現黑褐色；第3次換羽則在10月中旬登場，冬季的雷鳥呈現出與雪地同樣的雪白色，非常美麗。

### 必學! 巧遇雷鳥小撇步

目前約有240~280隻雷鳥棲息在室堂地區，遊客到訪室堂時如果運氣夠好，就有機會一睹牠們的神秘面紗。如果想要朝聖雷鳥，特別推薦在5月~6月期間造訪，這時雷鳥的毛色會呈現出咖啡色，就算躲藏在雪白殘雪之中，也較容易被發現。

雷鳥擁有高亢噪音，生活型態為一夫一妻制，飲食習慣為雜食性，以植物幼苗和昆蟲為主食。

為何被命名為雷鳥，相傳有3種說法，其一認為雷鳥為了躲避天敵攻擊，大多喜歡在雷鳴之時活動，故將其稱之雷鳥。或覺得雷鳥擁有迴避雷電災害的能力，亦或是取自棲息在深山中的「靈鳥」再加上與雷息息相關，諧音而成「雷鳥」。



### 3年8個月辛苦了！立山黑部近況報

旅行同業相當熟悉的面孔，立山黑部駐台窗口返日！自我介紹時逗趣說著自己叫做「桃園」，讓多數同業印象深刻的立山黑部賞光(株)營業推進部海外營業中心副主任道元隆史，不僅能夠在旅展、立山黑部提案會等活動看見他的身影，平常也積極拜訪旅行同業推廣立山黑部之美，今年正式結束長達3年8個月的派駐台灣任務，於上週返回日本。現階段後繼者雖尚未決定，但日後旅行同業若對立山黑部有任何資訊需求，歡迎聯繫向日遊顧問有限公司！

◀立山黑部賞光(株)營業推進部海外營業中心副主任道元隆史(左1)派駐台灣期間積極推廣立山黑部之美，配圖為往年活動照片。

更多立山黑部觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



# 愛媛縣首次出展ITF台北國際旅展

## 吉祥物蜜柑狗狗吸人氣 橘子汁水龍頭感受清新滋味

撰文·攝影／黃千珮



▲愛媛縣首度參加台北國際旅展吉祥物大遊行。

▲(左)日本台灣交流協會台北事務所廣報文化部兼經濟部主任正岡和也與蜜柑狗狗宣傳愛媛魅力。



位於日本四國西部的愛媛縣今年首度單獨出展ITF台北國際旅展，由曾贏得吉祥物大賽亞軍的吉祥物「愛媛特派副縣長蜜柑狗狗」領軍，旅展期間除了連續4天參加吉祥物大遊行，更登上大會主舞台介紹愛媛魅力，以十足活力與可愛萌樣吸引更多認識愛媛。

力，以十足活力與可愛萌樣吸引更多認識愛媛。

愛媛攤位以3,000年古湯「道後溫泉」吸睛，點出10大必遊魅力與前往愛媛的詳細交通，並發送2020全新製作觀光手冊《愛媛漫旅》，讓許多日本重遊客先作足功課。此外更特別製作專屬蜜柑狗狗行李吊牌、道後溫泉資料袋，搭配活動提升愛媛知名度，更加碼限量供應愛媛的「橘子汁水龍頭」，每天一開放就吸引人潮排隊試喝，讓來場者猶如親臨，以味蕾感受愛媛。



▲愛媛縣首次單獨展出就吸引人潮。

▲吉祥物蜜柑狗狗可愛萌樣提升愛媛知名度。

▶愛媛縣直送「橘子汁水龍頭」引發話題與人氣。



# 西武集團旗下兩鐵道與台鐵局喜結姊妹站

## 伊豆箱根鐵道「伊豆長岡站」X台鐵「礁溪站」 近江鐵道「多賀大社前站」X台鐵「萬華站」

撰文·攝影／徐意雯 圖片提供／西武集團台北連絡窗口



▲礁溪站的締結儀式合照。(右起)台鐵局宜蘭運務段長謝清田、日商王子大飯店管理顧問(股)公司台北分公司總經理安田夏樹、台鐵局礁溪站長蔡曜全、日商王子大飯店管理顧問(股)公司台北分公司副總經理豐田良。



▲日商王子大飯店管理顧問(股)公司台北分公司總經理安田夏樹(左)與台鐵局萬華站長李宏洲交換鐵道制服。

日本西武鐵道與台灣鐵路管理局雙方情誼從2015年締結簽署儀式開始，今年更增添西武集團旗下兩鐵路與台鐵局締結姊妹站，期許延續雙方友誼

及互相推動雙方今後觀光發展。

伊豆箱根鐵道位於靜岡縣，其選定的伊豆長岡站與礁溪站皆富有溫泉資源；而滋賀縣內的近江鐵道的多賀大社前站

與萬華站則都屬於當地居民信仰中心，且擁有歷史古蹟等文物。雙方選定具有相似特色的車站，作為在未來觀光宣傳上的亮點。締結儀式於11月4日上午下午分別舉行，由日商王子大飯店管理顧問(股)公司台北分公司安田夏樹總經理及台鐵礁溪站站長、萬華站站長等人共同出席，近江鐵道的狐狸站長及台鐵的鐵魯吉祥物們也一同上台慶賀。安田總經理表示，明年度開始將會針對雙方鐵道姊妹站舉行各式觀光宣傳活動，以期帶動更多日台交流；今後也希望能夠把西武集團深耕的滋賀縣及靜岡縣魅力傳達給更多台灣朋友。



# 世界第一台益生菌環境清淨機

旅遊產業×生技公司多元合作 於ITF推廣對環境友善的清淨機

文字·攝影/蘇巧君



▲世界第一台betterair益生菌環境清淨機，有效達22坪空間。

◀(左起)禾伸堂生技股份有限公司產品經理胡明惠、鯨天有限公司商務開發經理陳安茵、禾伸堂生技股份有限公司營業產品經理鄭焯隆。

▼betterair清淨機代理商於台北國際旅展ITF山富旅遊展攤與山富旅遊執行副總金玉玲(右2)合影。

鯨天有限公司商務開發經理陳安茵，與禾伸堂生技營業產品經理鄭焯隆、產品經理胡明惠現身台北國際旅展ITF山富旅遊展攤，攜手推廣世界第一台益生菌環境清淨機。山富旅遊除了銷售精彩豐富的旅遊行程，展攤中的山富生活館更是吸引目光駐足，山富旅遊執行副總金玉玲表示，山富旅遊近年積極尋求多元發展，於今年創立了「山富生活」，特別嚴選台灣各地好物伴手禮，如與農糧署共同推廣的宜蘭米餅、臺灣綠皮苦瓜茶等，將山富的旅遊專業觸角走向更全方位的發展。

## 清淨機可以廣泛應用於旅遊產業 更獲得多國協會認證

致力宣揚健康樂活精神的鯨天有限公司，於今年9月經銷禾伸堂生技總代理的以色列品牌betterair清淨機，商務開發經理陳安茵表示，今年因為COVID-19疫情使得許多人相當關注自己身處的環境品質，對於室內空間的防疫措施更是敏感，betterair清淨機可以廣泛的應用於旅遊產業，如航空運輸、遊覽車、飯店



客房、辦公室等，並已取得英國過敏協會認證(AllergyUK)、澳洲過敏協會認證(Sensitive choice)、美國PTPA家長協會認證和美國無毒產品認證(Made Safe)。

## 清淨機能連續釋放環境益生菌 去除害菌、黴菌、過敏原

一般的空氣清淨機只能處理20%室內汙染物，而大多數的清淨產品，如化學殺菌劑、負離子、紫外線等技術，尚停留在傳統的觀念，將空間裡不論好壞的微生物全部殺光，創造出一個微生物真

空的不自然環境，因未受到足夠的微生物刺激訓練，更容易發展出過敏的體質；betterair清淨機則主攻室內環境8成汙染源頭，將大自然的益菌引進室內，利用環境益生菌的特性，只驅除壞菌留下好菌，另外，散佈到室內

環境的益生菌會繼續生長一段時間，產生持續清淨的效果，建立天然的空間防護，營造一個近似大自然的室內環境，無使用任何人工的化學藥劑，對環境友善，對人及寵物皆無害。

目前已證實betterair清淨機及噴霧產品所噴灑的益生菌能把環境裡的食物消耗光，讓致病菌沒食物吃而得到消滅；能抑制黴菌生長；並把環境中的過敏原當食物漸漸消耗掉，當沉積在物品與室內表面的生物汙染物被清除，空氣自然變得清爽乾淨。



# 樂遊新北「泉」新玩法 暢遊4大溫泉步道聚落

## 讓溫泉不只是溫泉 「健行騎車加泡湯，走出戶外賺健康」

撰文・攝影／王政 圖片提供／新北市政府觀光旅遊局



▲新北市市長侯友宜（前排右5）與嘉賓們一起為新北市溫泉季揭開序幕。



▲（左起）交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處處長張振乾、新北市政府觀光旅遊局局長張其強、新北市市長侯友宜、陽明山國家公園管理處處長劉培東、交通部觀光局東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長陳美秀。



◀福容大飯店為配合新北市政府青春山海線活動，搭配2021自行車旅遊年，特地與西班牙自行車品牌「Rayvolt\_Bikes」合作，引進價值超過6萬元的電輔自行車。

▶新北市政府加碼再抽送千份價值超過千元的溫泉包。



今年新北市溫泉節嚴選新北4大健行溫泉聚落、騎單車、走步道、結合年底最夯新北歡樂耶誕城、加碼再抽送千份價值超過千元的溫泉包，新北歡迎民眾「健行騎車加泡湯，走出戶外賺健康」，一路FUN到年底！

新北市市長侯友宜表示，新北市擁有全國最多元溫泉泉種，環山面海的美景更是全國僅有，今年嚴選「4大健行溫泉聚落」，媲美國外著名景點，不用出國也能拍出異國美照「偽出國」。例如神似德國巴登溫泉勝地的「烏來內洞森林步道」、彷彿置身在美國加州紅木國家公園的「三峽滿月圓森林步道」、賞芒美拍最佳景點的「金山萬里魚路古道」及「貢寮草嶺古道」，適合親子同遊吸收芬多精。途中還有許多熱門網美景點等著您來打卡分享。漫山的芒花隨風翻

滾如銀色浪花般，更增添了古道的浪漫風情，旅程後，還可以泡泡溫泉卸下一整天的疲憊，享受親山近海的環境，與大自然結合，更為忙碌的您充電！

### 青春山海線絕美單車路線 騎車賞海景FUN開玩湯！

民眾也可以選擇單車遊玩新北，換個速度享受身邊的每一道風光美景，自由在地穿梭在山林田間，隨著網路紅人帶路，極東點燈塔（三貂角燈塔）至極北點燈塔（富貴角燈塔）的單車旅行，來趟「新北雙塔」之旅，再來體驗貢寮的海底溫泉。

### 來新北泡湯拿好禮 千份溫泉包免費抽

延續10月份安心旅遊熱潮，11月開始

新北市加碼再送出1,000份價值超過千元的溫泉包，好禮驚豔超值：包含500元的溫泉抵用券、100元的新北振興券、茶籽堂盥洗組、限量青春山海線毛巾、休閒束口背包，實在、實用又實惠，民眾只要在11/5~11期間至「2020新北市溫泉節活動網頁」登錄完成，就有機會「免費」獲得！

錯過ITF台北國際旅展？沒關係！新北市邀請熱門溫泉業者自11/5~11止共計7天，旅展優惠價線上繼續賣，合作店家包括大板根溫泉森林酒店、福容大飯店 福隆、陽明山天籟渡假酒店、璞石麗緻溫泉會館、白宮行館、金湧泉SPA溫泉會館、舊金山總督溫泉、白水世界民宿等，更多活動優惠資訊可至2020新北市溫泉節活動網頁查詢 (<https://2020ntpc-hotspring.tw/>)。



▲三峽滿月圓森林步道



▲金山神秘海岸



▲烏來內洞森林遊樂區瀑布



▲魚路古道



# 迎戰國旅爆發「新」選擇 一起漫步行旅新竹縣

## 新竹縣也能玩得很盡興 多重路線1、2日遊任君挑選

撰文／王政 攝影／王政介 圖片提供／新竹縣政府



▲新竹縣政府交通旅遊處特別舉辦「漫遊行旅新竹縣」親子路線考察。



▲峨眉湖湖邊體驗秘境遊湖。



▲寶山新城風糖採收甘蔗及親自體驗壓榨甘蔗汁。



▲旅客能在慢活無負擔農場體驗鹹鴨蛋DIY。



▲新竹峨眉鄉十二寮「免費商店、共食廚房」的概念商店。



▶那羅休閒農業園區金盞花香草DIY體驗活動。

在國旅市場大爆發之際，各縣市無不摩拳擦掌，透過整備、盤點自身特色，用最引以為傲的亮點來搶攻市場，在這競爭激烈的市場中，擁有豐富資源的新竹縣也沒錯過，特別彙整出多條特色旅程，並歸類出1日遊、2日遊的產品，讓旅客能從職人、文化、親子等多元面向，選擇自己鍾愛的商品。

由新竹縣政府交通旅遊處主辦，中華大學、台灣旅行業國民旅遊發展協會共同規劃的「漫遊行旅新竹縣～特色遊程踩線暨行銷推廣活動」，於9/25~11月期間推出多條主題路線踩線，特色遊程踩線分為城市散策線、山林野趣線、親子體驗線及職人手作線的1日遊程，以及人文雅敘線（客庄文化與古蹟）、親子體驗的2日遊等。透過精選行程的設定，除了推薦給旅行業者的同時，也希望更多民眾能親臨體驗新竹縣多元的旅遊魅力。

### 搶攻在地深度旅遊市場 體驗文化+DIY超吸睛

以深度為導向的2日遊程中，重點放在重點探訪新竹縣悠久歷史與童趣體驗，包括走訪十二寮休閒農園、峨眉湖遊艇遊湖、暢遊細茅埔吊橋，並且品嚐龍鳳饌晚宴。不僅如此，行程更體驗多項DIY，舉凡慢活無負擔農場手作鹹蛋趣、新城風糖甜蜜手作DIY，還有在種植了金盞花、迷迭香、薰衣草、薄荷、洋甘菊、甜菊的那羅休閒農業園區，親身嘗試香草DIY活動，精彩活動令考察團對於新竹縣的魅力格外驚艷。

### 新竹縣友善環境 提升人性光輝面

不僅有文化底蘊、自然美景，新竹更有提升人性光輝的景點，如峨眉鄉十二寮便有「免費商店、共食廚房」的

概念商店，這裡除了有免費二手商品可以交換外，由於商家特別與業者、農友接洽，提供了無毒蔬果、剩餘的乾淨食材，打造出少有的「共食廚房」，讓民眾能透過拔草、修繕房屋等方式以工換食，如同國外盛行許久的「禮物經濟」方式，讓新竹在高齡化的現今社會中，能順利活化高齡社區，打造成沒有錢也可生活的慢城，更能喚起民眾珍惜食物、保護環境的心。



## 大韓航空疫情影響機票政策整理 確認受疫情影響之機票提供多元選擇

撰文／王政

大韓航空關於受COVID-19影響的機票政策整理：

1. AUTH NBR：ORCTFRWASW
2. 適用機票：KE航班已確認訂位的機票
  - \* 包括使用KE STOCK出票的IND/GRP，直接銷售/間接銷售，有償/無償機票
  - \* 包括DL OWN FLT
3. 出發日期：2020/3/4~2021/3/31
  - ① 因COVID-19原因被取消的KE航班（PNR內確認：SSR OTHS REAC KE XXXX CNL-COVID 19）
  - ② 是正常運航航班，今年4/1之前銷售，若4/1之後銷售，但在機票銷售之後，因出入境限制、禁止措施新設、延長對行程產生影響的KE航班
4. 機票處理指南（退票/變更）：

分類	因COVID-19原因被取消的KE航班	是正常運航航班，2020/4/1之前出票，或者因出入境限制/禁止措施等對行程產生影響的KE航班
有效期內行程變更（日期/RRT/CLS等）	遵守同一區間（出發/到達地）的條件下“INVOL RRT改票，ENDS”處理。但，僅限於KE Online航班允許同一地區內交換搭乘	免除改票手續費（產生運費差額時，需收取）
有效期延長	全程未使用機票：僅限1次將出發日變更為2021/6/30以內（改票後的獎勵機票有效期為：變更後的出發日起1年） 部分使用機票：僅限1次有效期延長至2021/6/30以內	
	遵守同一區間/CARR/BKG CLS/SPA CLS及獎勵BKG CLS的條件。限於2021/6/30以內的日期進行1次INVOL改票處理。不可以時，允許同一Cabin內Lowest BKG CLS	限於2021/6/30以內的出發日，免除改票手續費1次（產生運費差額時，需收取）
退票	全程未使用的有償機票，需優先遵守COVID-19退票指南運價規定上不允许退票的情況（NON-RFND）也可以進行退票處理	
	INVOL退票	免除退票罰金
適用綜合指南後自願變更/退票	僅限在2021/6/30以內改票及出發時，僅限1次免除換開手續費/退票罰金（產生運費差額時，需收取）	

5. 其他：搭乘日基準，嬰兒→兒童身份變更時，收取差額；兒童→成人身份變更時，免收差額（僅限KE OWN FLT, KE MKT C/S, OAL區間需要遵守相關承運公司/航空公司的規定）
- ※ 如需更多詳細資訊，請洽大韓航空各地辦事處或訂位服務中心。

## 香港迪士尼樂園度假區慶祝奇妙15載 推出靈活酒店住宿優惠 彈性預訂不約可退

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

備受矚目的香港迪士尼樂園「15週年奇妙慶典」即將於11/21正式展開！樂園全新的「奇妙夢想城堡」亦將同時揭幕，聖誕活動A



Disney Christmas更於同日登場，邀請賓客投入雙重節慶，感受蔓延至樂園每個角落的加倍歡樂氣氛。

樂園特別推出台灣賓客專屬的「迪士尼探索家度假酒店住宿券」超值優惠，開啟一場充滿異國風情的探索體驗。優惠票券房價折扣低至6折起，先買後用且省更多，入住期限更延長至明年7/17；只需於入住日前至少7日預訂，且若兌換期內尚未預約，可免費全額退票，行程可以計劃更靈活、有彈性！

### 「15週年奇妙慶典」4大重點率先看

1. 「奇妙夢想城堡」華麗登場：由13個迪士尼公主和女王經典故事啟發建成，為賓客帶來前所未有的奇妙體驗，城堡上每座城塔和尖頂都分別融入每位迪士尼公主和女王的故事特色。
2. 「奇妙夢想心願卡」：樂園曾邀請了眾多賓客，以「奇妙夢想心願卡」形式，分享心中的夢想與願望。樂園隨後將收集得來的心願卡收藏在夢想寶盒中，並存放於城堡最高的尖塔，象徵著變身後的城堡凝聚眾人心願。
3. 見證城堡變身魔法：全新「奇妙夢想城堡故事展」將帶領賓客踏上一趟探索之旅，親歷城堡創建背後的故事，了解迪士尼幻想工程團隊從設計至完工的奇妙過程。
4. 「奇妙夢想城堡導賞之旅」：將於11/21登場，賓客可跟隨星級粉絲—知名演員林嘉欣的聲音導賞，遊走城堡內外。

## 汶萊皇家航空再獲肯定 勇奪世界旅遊大賞「亞洲最佳機組人員」

撰文／王政 圖片提供／汶萊皇家航空



▲汶萊皇家航空商務長Martin Aeberli（前排中）與機組同仁合影。

承蒙旅遊同業大力支持，汶萊皇家航空很榮幸獲得2020年「世界旅遊獎」（World Travel Awards）肯定，獲頒「亞洲最佳機組人員」大獎。

汶萊皇家航空表示，自2018/12/3恢復台北往返汶萊直飛航線以來，努力打入台灣市場，除了推出汶萊當地旅遊產品之外，亦不斷開發自汶萊延伸至澳洲墨爾本、杜拜、英國倫敦等長程航線的多元化旅遊行程，與業者攜手創造亮眼家機，本次獲得此項殊榮，我們對於機組人員的辛勤付出與傑出表現感到無比驕傲，亦感謝旅遊業者的大力支持，期盼在疫情結束之後，我們能再度攜手創造嶄新的商機。

## 聯合航空重啟台北—舊金山航線 12月起再增2班 推潔淨安心承諾 確保安全

撰文／張偉浩 圖片提供／聯合航空



▲聯合航空台灣區團隊重啟直飛航班的到來，承諾年底前不限次數免手續費改票。

聯合航空於11/3重啟每週3班台北—舊金山的直飛航班，並計畫在12月起再新增2班，屆時將有5班的充沛運能，將以B777-300ER執飛，提供4種艙等、350席座位，可當日銜接其他40多個美國城市。聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀表示，聯合航空一直致力以安全的方式連結世界，領先業界推出潔淨安心承諾（United CleanPlus<sup>SM</sup>），運用備受信賴第一名強力清潔品牌Clorox消毒，並在所有客機上使用高效濾網（HEPA）來循環空氣。此外，更超前部署推出「電子健康護照」計劃，由瑞士非牟利機構Common Pass倡導，申報新冠肺炎病毒檢測結果，有助全球逐步及安全地重新開放旅行，亦可為出行者及各地區提供更多保障。





## 彰投隱形冠軍 國寶之旅3日遊

旅遊特惠價 **16,800** (2人/室)  
元/每人

出發日期：每週二（限定22位貴賓）

您知道  
**隱形冠軍**  
是什麼嗎

臺灣的中小企業以臺灣牛的打拚精神，持續發揮產業價值與品牌創新，堅守產品口碑，守護臺灣產業經濟，隱身在城鄉巷弄間，遠耀臺灣之光，堪稱業界隱形冠軍！其中，彰化縣為傳統產業大本營，更是許多隱形冠軍的家鄉。

### 行程特色

#### • 人間國寶無以倫比

與百工大師來一場藝術隱隱對談

- ※ 合明將台灣玻璃館 (台灣最大玻璃藝術館)
- ※ 雙龍燈木雕大師李東主
- ※ 金飾彩漆法羅尼大師陳萬龍

#### • 彰化與眾不同體驗

- ※ 田尾木化石博物館 - VVVIP樓層 (特別開放)
- ※ 瑞華玻璃工廠觀賞 - 台灣玻璃宮
- ※ 獨步亞洲排三 / 隱形車庫 - 列車噴漆展示

#### • 古都人文探索

- ※ 鹿港民俗文物館 (華商故事)
- ※ 辜鴻銘情百年古厝浴池  
(鹿港版《蝴蝶夫人》的感傷愛情故事)
- ※ 國定古蹟 - 鹿港龍山寺  
(全台保存最完整的明末清初建築)
- ※ 國定古蹟 - 新官宮  
(官署官拜堂台地位最西的府前廳)
- ※ 國定古蹟 - 鹿港天后宮

#### • 南投尊爾不凡感受

- ※ 日月潭遊船下午茶 - 夏爾達論壇學術音樂演奏
- ※ 劍山山訪 - 享受頂級茶樓饗宴
- ※ 中台世界博物館 - 台灣佛教文化的海洋宮

#### • 在地特色美食

- ※ 鹿港拍型 - 蔬食創作料理健康美食
- ※ 竹山土產發財雞 - 金竹味雞
- ※ 鹿港特色糕點  
(水餃、蛋黃酥、麻糬、牛舌餅...)
- ※ 金獅舞獅 - 國劇料理指定
- ※ 平穩山部 - 台灣美食飯店佼佼者
- ※ 風歌小島 - 歐風音樂廳加中西式精緻早餐

#### • 舒適尊崇乘坐感受

- ※ 專屬高爾專用遊覽車
- ※ 舒適乘坐設定22位

